Betjeningsvejledning

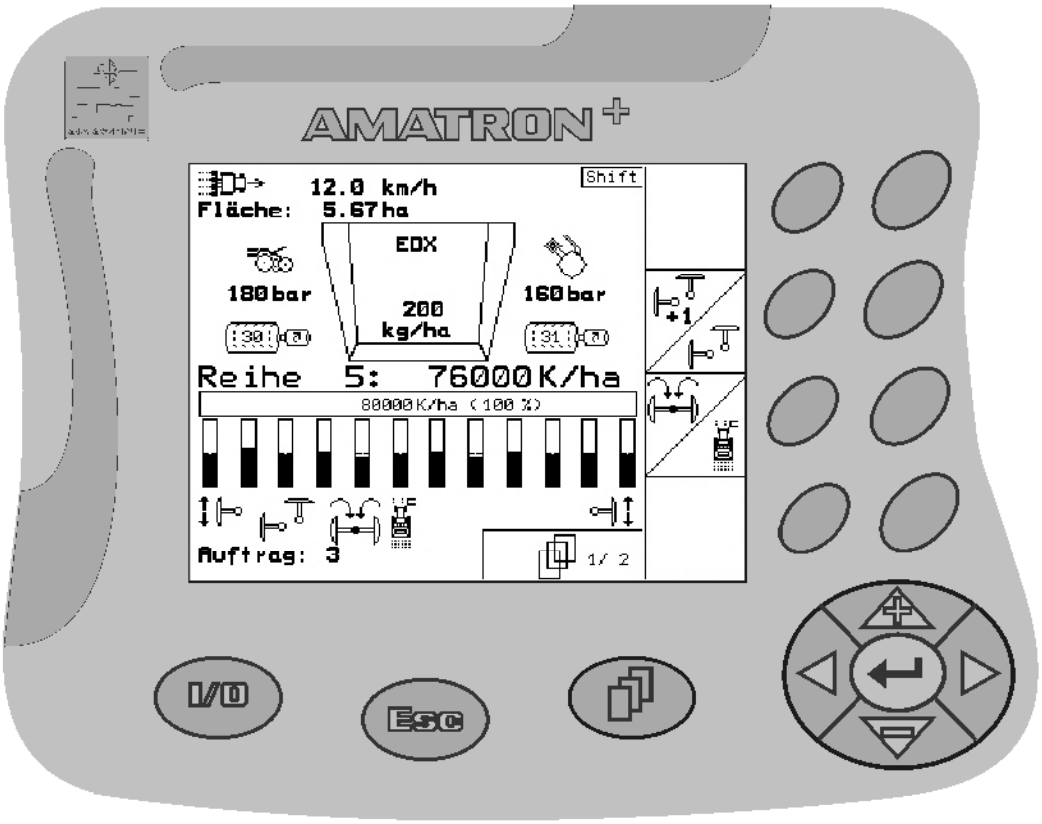
AMAZONE

AMATRON+

til

Enkeltkornssåmaskine EDX

Indbygget computer



MG3606
BAG0062.5 09.12
Printed in Germany

Læs betjeningsvejledningen grundigt, før maskinen tages i brug første gang! Betjeningsvejledningen bør gemmes til senere brug!

da

Det må ikke

forekomme ubekvemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikationsdata

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.

Maskin-ident.-nr.: (ti cifre)	
Type:	Amatron+
Produktionsår:	
Egenvægt i kg:	
Maks. tilladt totalvægt i kg:	
Maks. nyttelast i kg:	

Producentens adresse

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Bestilling af reservedele

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på www.amazone.de.

Bestil venligst hos din AMAZONE specialforhandler.

Formalia vedrørende betjeningsvejledningen

Dokumentnummer:	MG3606
Produktionsdato:	09.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2012

Alle rettigheder forbeholdes.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Forord

Kære kunde,

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Tak for din tillid.

Kontrollér ved modtagelse af maskinen, om der skulle være opstået transportskader, eller der mangler dele! Kontrollér, at den leverede maskine er fuldstændig, samt at det bestilte ekstraudstyr medfølger, ved at sammenligne med følgesedlen. For at opnå skadeserstatning, skal der reklameres omgående over fejl!

Læs betjeningsvejledningen og i særdeleshed sikkerhedsanvisningerne, før maskinen tages i brug, og følg altid anvisningerne. Når du har læst vejledningen grundigt, kan du drage mest nytte af den nye maskine.

Sørg for, at alle brugerne læser maskinens betjeningsvejledningen, før de anvender maskinen.

Skulle der opstå spørgsmål eller problemer, kan du slå op i denne betjeningsvejledning eller blot ringe til os.

Regelmæssig vedligeholdelse og rettidig udskiftning af slidte eller beskadigede dele øger maskinens forventede levetid.

Brugernes mening

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig. Du må derfor gerne sende os dine forslag pr. fax til følgende adresse.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1 Brugeranvisninger 7
1.1 Dokumentets formål 7
1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen 7
1.3 Grafisk fremstilling 7

2 Generelle sikkerhedsanvisninger 8
2.1 Visning af sikkerhedssymboler 8

3 Monteringsvejledning 9
3.1 Konsol og computer 9
3.2 Tilslutning af maskinen 9
3.3 Batteritilslutningskabel 10

4 Produktbeskrivelse 11
4.1 Beskrivelse af tasterne 12
4.2 Shift–tast 13
4.3 Indtastninger på AMATRON+ 14
4.3.1 Indtastning af tekst og tal 14
4.3.2 Udvalg af optioner 15
4.3.3 Toggle-funktion 15
4.4 Softwareversion 15
4.5 Hierarki i AMATRON+ 16

5 Ibrugtagning 17
5.1 Startskærm 17
5.2 Hovedmenu 17
5.3 Anlæggelse af opgave 18
5.4 Foretag prøveudtagning for gødning 22
5.4.1 Udtag maskiner med fjernjustering på Vario-gearet (EDX 9000-T) 22
5.4.2 Foretag prøveudtagning med maskiner med elektrisk fulddosering (EDX 6000 / 6000-T) 24
5.5 Kontrol af optisk føler 25
5.6 Indtastning af maskindata 26
5.6.1 Kalibrer vejesensor (maskindata 01/03) 27
5.7 Menuen Setup 29
5.7.1 Konfigurering af rækkefrakobling 32
5.7.2 Indstil fotoceller (basisdata 03/04) 33
5.7.3 Arbejdsstillingsføler (basisdata 02/04) 34
5.7.4 Konfigurer gødningsdosering (basisdata 03/03) 35
5.7.5 Terminal setup 36

6 Anvendelse på marken 38
6.1 Tilpasning af korrekt mængde 38
6.2 Forvalg til hydraulikfunktioner 38
6.3 Visninger arbejdsmenu 39
6.4 Funktioner i arbejdsmenuen 40
6.4.1 Kørespor 40
6.4.2 Enkeltrækkefrakobling 42
6.4.3 Permanent enkeltrækkefunktion 43
6.4.4 Spormarkør 44
6.4.5 Støttehjul 46
6.4.6 Vip maskine op (EDX 6000-T, 9000-T) 47
6.4.7 Indstil såskærtryk 49
6.4.8 Indstil gødningsskærtryk 49

6.4.9 Gødningsdosering 50
6.4.10 Såsædsdosering 51
6.4.11 Visning af blæseromdrejningstal gødningsdosering / såsædsdosering 52
6.4.12 Valgbar visning af lufttryk ved såsædsdosering/omdrejningstal doseringsenhed 52
6.4.13 Afstryger til såsædsdosering 53
6.5 Fremgangsmåde ved anvendelse 54
6.5.1 Tastkonfiguration, arbejdsmenu 55
7 Vedligeholdelse 58
7.1 Kalibrering af drev 58
7.2 Programmér fotoceller 59
8 Alarmer og meldinger 60
9 Fejl 64
9.1 Udfald af vejsensoren 64
9.2 Deaktivér den defekte fotocelle 65

1 Brugeranvisninger

I kapitlet "Brugeranvisninger" finder du oplysninger om anvendelse af betjeningsvejledningen.

1.1 Dokumentets formål

Denne betjeningsvejledning

- indeholder beskrivelse af, hvordan maskinen betjenes og vedligeholdes,
- indeholder vigtige anvisninger om sikker og effektiv anvendelse af maskinen,
- er en del af maskinen og skal altid medbringes på maskinen eller i traktoren,
- bør gemmes til senere brug.

1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen

Alle retningsangivelser i denne betjeningsvejledning skal altid ses i kørselsretningen.

1.3 Grafisk fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1

→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1

2. Handlingsanvisning 2

Optællinger

Optællinger uden en tvungen rækkefølge er vist som en liste med optællingspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal på billeder

Tal i runde parenteser henviser til positionstal på billederne. Det første tal henviser til billedets nummer, det andet tal til positionstallet på billedet.

Eksempel (fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Overhold altid anvisningerne i betjeningsvejledningen

Viden om de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og -forskrifter er en forudsætning for at kunne anvende maskinen sikkerhedsmæssigt korrekt og uden driftsforstyrrelser.

Betjeningsvejledningen skal

- altid medbringes ved brug af maskinen!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!

Kontrollér regelmæssigt alt maskinens sikkerhedsudstyr!

2.1 Visning af sikkerhedssymboler

Sikkerhedsanvisninger er markeret med et trekantet sikkerhedssymbol og et signalord. Signalordet (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) definerer, hvor alvorlig faren er, og betyder følgende:

FARE

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det umiddelbart have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL

markerer en mulig fare med middel risiko, som kan medføre dødsfald eller (alvorlige) kvæstelser, hvis faresituationen ikke undgås.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det i givet fald have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.

FORSIGTIG

markerer en fare med lav risiko, som kan medføre mindre eller mellemstore kvæstelser eller tingsskader, hvis faresituationen ikke undgås.

VIGTIGT

markerer en forpligtelse til at udvise en bestemt adfærd eller handle på en bestemt måde for at anvende maskinen korrekt.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det medføre driftsuheld i eller omkring maskinen.

BEMÆRK

markerer tips vedrørende anvendelse og særligt nyttige oplysninger.

Disse anvisninger kan hjælpe brugeren med at udnytte alle maskinens funktioner optimalt.

3 Monteringsvejledning

3.1 Konsol og computer

Traktorens basisudstyr (Fig. 1/1) (konsol med fordeler) skal monteres svingningsfrit og elektrisk ledende på kabinen i syns- og gribeområdet til højre for føreren. Afstanden til radioapparat og radioantenne skal være mindst 1 m.

Holderen med computeren (Fig. 1/2) stikkes på røret til konsollen.

Den optimale synsvinkel for displayet kan indstilles ved at dreje computeren.

FORSIGTIG

Du skal altid sikre, at computerkabinettet har en ledende forbindelse til traktorens chassis via konsollen. Ved monteringen skal farven fjernes på monteringsstederne for at undgå en elektrostatisk opladning.

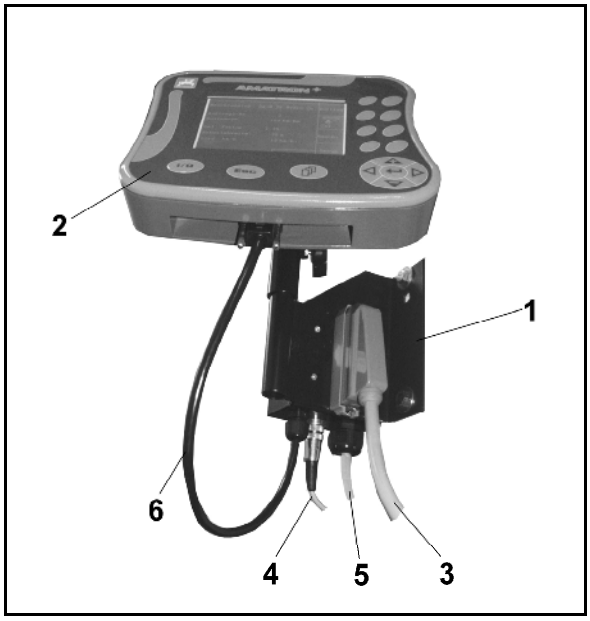


Fig. 1

3.2 Tilslutning af maskinen

Tilslut gødningsspredereren, der er monteret på traktoren, via maskinstikket (Fig. 1/3).

Batteritilslutningskablet (Fig. 1/5) tilsluttes traktorbatteriet.

Sæt forbindelseskablets stik (Fig. 1/6) i den midterste 9-polede sub-D-bøsning (Fig. 2/1).

Den serielle grænseflade (Fig. 2/2) gør det muligt at tilslutte en GPS-terminal.

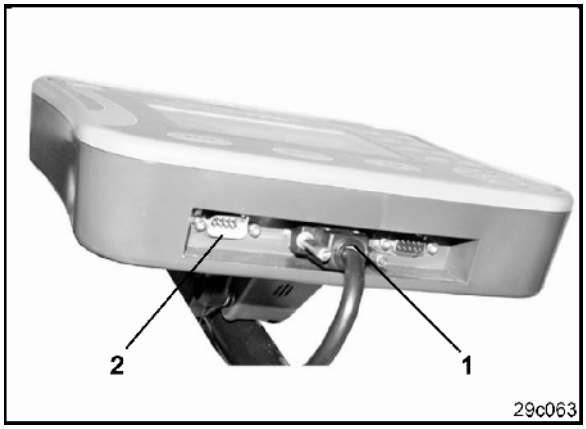


Fig. 2

3.3 Batteritilslutningskabel

Den krævede driftsspænding er på 12 V og skal tages direkte fra batteriet.

Før tilslutning af AMATRON+ til en traktor med flere batterier skal det i brugsanvisningen til traktoren eller ved forespørgsel hos traktorproducenten fremgå, hvilket batteri computeren skal tilsluttes!

1. Batteritilslutningskabel trækkes og fastgøres fra traktorkabine til traktorbatteri. Når batteritilslutningskablet trækkes, må det ikke have skarpkantede knæk.
2. Batteritilslutningskabel forkortes til tilpasset længde
3. Kabelenden (Fig. 3) afisoleres ca. 250 til 300 mm

→ Kabelenderne (Fig. 3) afisoleres enkeltvis 5 mm.

4. Blå leder (stel) føres ind i løs ringtunge (Fig. 4/1).
5. Presning gennemføres med tang
6. Brun leder (+ 12 volt) føres ind i fri ende på stødforbinder (Fig. 4/2)
7. Presning gennemføres med tang
8. Stødforbinder (Fig. 4/2) skrumpes ind med varmekilde (fyrtøj eller varmlufttørrer), indtil klæberen trænger ud
9. Batteritilslutningskabel tilsluttes på traktorbatteri:
   - o Brun leder på **+**.
   - o Blaue leder på **-**.

Hvis forsyningsspændingen falder til under 11,2 V, svigter styring og overvågning.

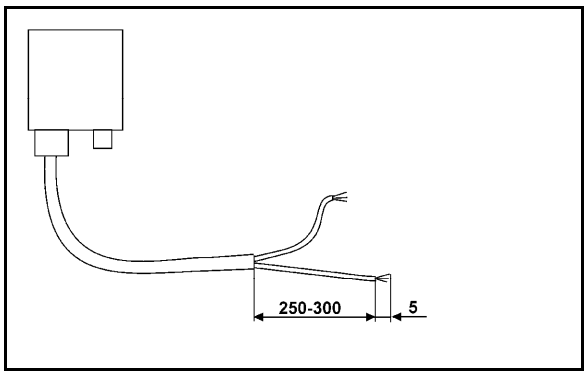


Fig. 3

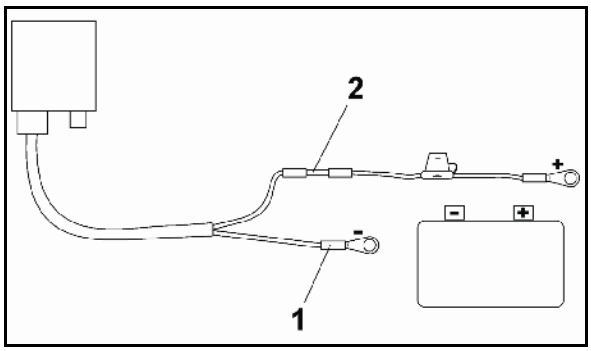


Fig. 4

4 Produktbeskrivelse

Med AMATRON+ kan AMAZONE-maskiner EDX overvåges og betjenes komfortabelt.

AMATRON+ består af terminalen (Fig. 5), basisudstyret (fastgørelsesmateriale) og jobcomputeren på maskinen.

Evt. forekommende funktionsfejl vises optisk og/eller akustisk.

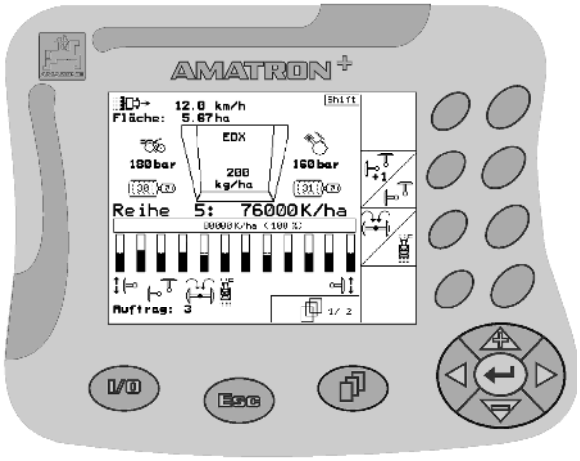


Fig. 5

Hovedmenu (Fig. 6)

Hovedmenuen består af flere undermenuer, hvor følgende skal udføres, før arbejdet påbegyndes:

- Indtastning af data,
- Indstilling eller indtastning af data.

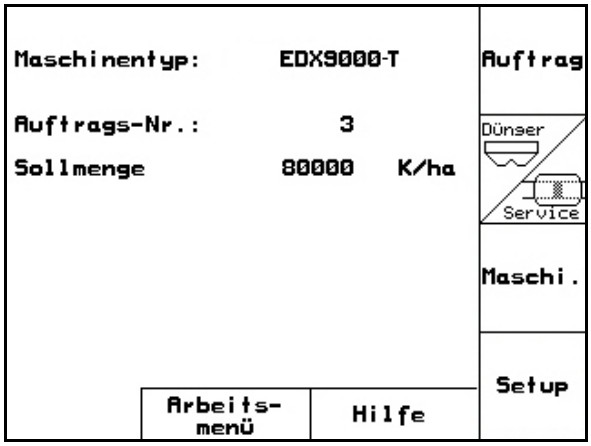


Fig. 6

Arbejdsmenu (Fig. 7)

- Under arbejdet viser arbejdsmenuen alle nødvendige data.
- Via arbejdsmenuen betjenes maskinen under brug.

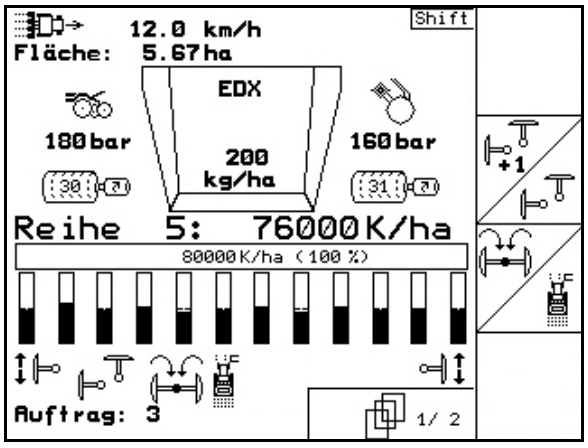


Fig. 7

4.1 Beskrivelse af tasterne

De funktioner, som antydes på den højre displaykant ved et funktionsfelt (kvadratfelt eller diagonalt adskilt kvadratfelt), vises af de to tastrækker til højre ved siden af displayet.

- Hvis der vises kvadratfelter på displayet, er kun den højre tast (Fig. 8/1) tildelt funktionsfeltet (Fig. 8/A).
- Hvis felterne er diagonalt adskilt:
  - er den venstre tast (Fig. 8/2) tildelt funktionsfeltet foroven til venstre (Fig. 8/B).
  - er den højre tast (Fig. 8/3) tildelt funktionsfeltet forneden til højre (Fig. 8/C).

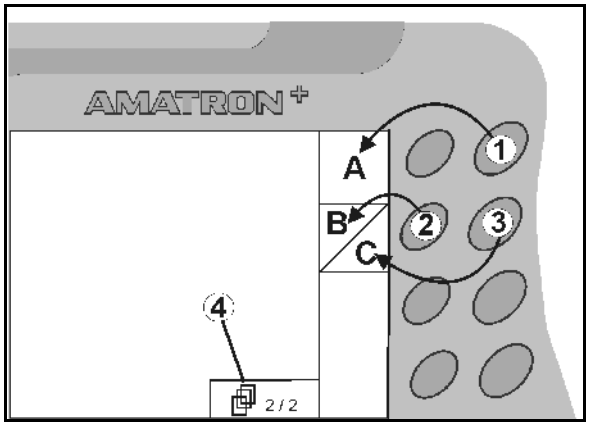


Fig. 8

I/0	Til / fra (AMATRON+ skal altid frakobles ved kørsel på offentlige veje).
ESC	• Tilbage til sidste menuvisning • Frakobling arbejdsmenu - hovedmenu • Indtastning afbrydes • Til arbejdsmenu (tasten holdes min. 1 sekund)
	• Bladring til yderligere menublade (kun muligt, hvis symbolet (Fig. 8/4) vises i displayet) • Hjælpemenuen kan kun hentes fra hovedmenuen (se side 17).
	• Markør i displayet til venstre
	• Markør i displayet til højre
	• Overtagelse af udvalgte tal og bogstaver • Bekræftelse af kritisk alarm
	• Markør i displayet opad • Den nominelle mængde forøges under arbejde med mængdetrin
	• Markør i displayet nedad • Den nominelle mængde reduceres under arbejde med mængdetrin

4.2 Shift–tast

- På bagsiden af apparatet sidder shift-tasten (Fig. 9/1).
- Hvis Shift-tasten er aktiv, vises det på displayet (Fig. 10/1).
- Hvis du trykker på Shift-tasten, fremkommer flere funktionsfelter (Fig. 11), og belysningen i funktionstasterne ændrer sig tilsvarende.

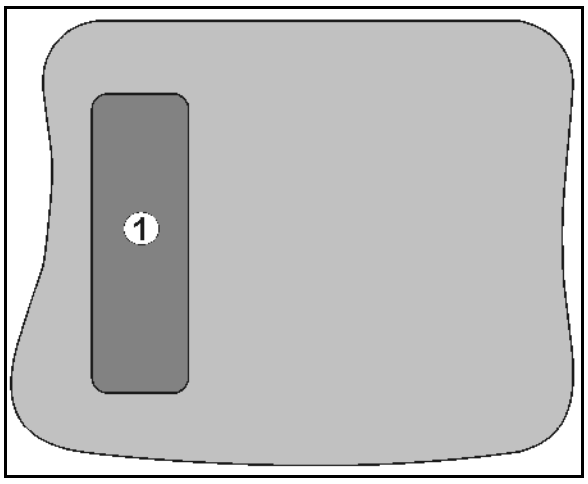


Fig. 9

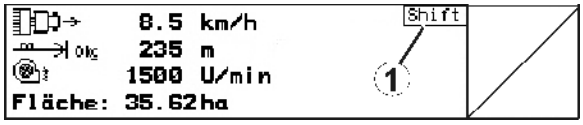


Fig. 10

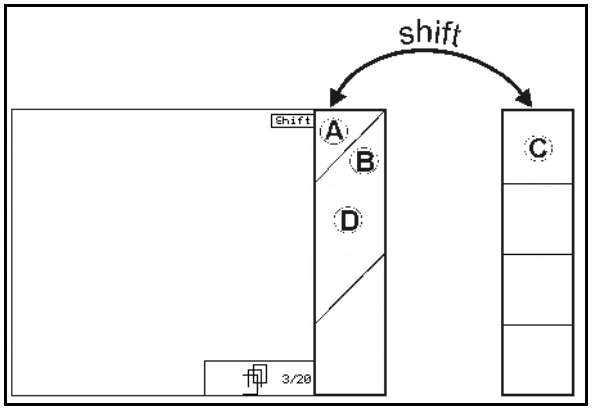


Fig. 11

4.3 Indtastninger på AMATRON+

I denne brugsanvisning vises funktionsfelterne med følgende funktionsbeskrivelse for at tydeliggøre, at den tast, der hører til funktionsfeltet, skal aktiveres.

Eksempel: funktionsfelt :

Beskrivelse i brugsanvisningen:

Gennemfør funktion **A**.

Brugerhandling:

Tryk på den tast, der passer til funktionsfeltet (Fig. 12/1), for at gennemføre funktionen **A**.

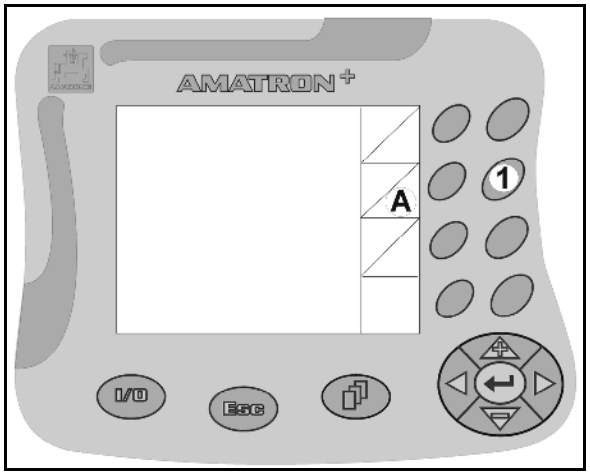


Fig. 12

4.3.1 Indtastning af tekst og tal

Hvis det er nødvendigt at indtaste tekst eller tal på AMATRON+, vises indtastningsmenuen (Fig. 13).

I den nederste del af displayet vises et valgfelt (Fig. 13/1) med bogstaver, tal og pile, fra hvilken indtastningslinjen (Fig. 13/2) dannes (tekst eller tal).

Valg af bogstaver eller tal i valgfeltet

(Fig. 13/3).

- Overtagelse af valget (Fig. 13/3).
- Sletning af indtastningslinjen.
- Skift mellem store og små bogstaver.
- Efter færdiggørelse af indtastningslinjen skal denne bekræftes.

Pilene ←→ i valgfeltet (Fig. 13/4) muliggør en bevægelse i tekstlinjen.

Pilen ← i valgfeltet (Fig. 13/4) sletter den sidste indtastning.

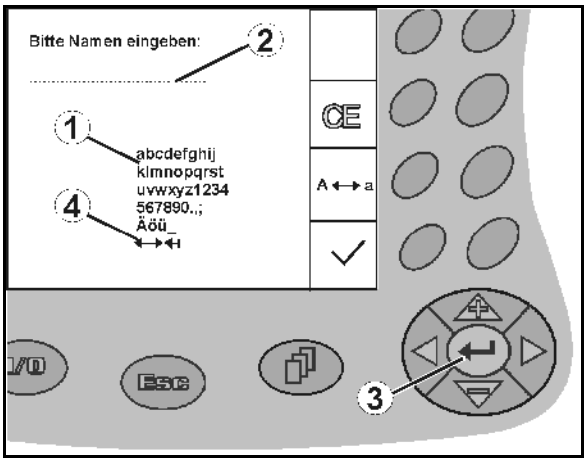


Fig. 13

4.3.2 Udvalg af optioner

- Valgpilen (Fig. 14/1) positioneres med og .
- Udvalget overtages (Fig. 14/2).

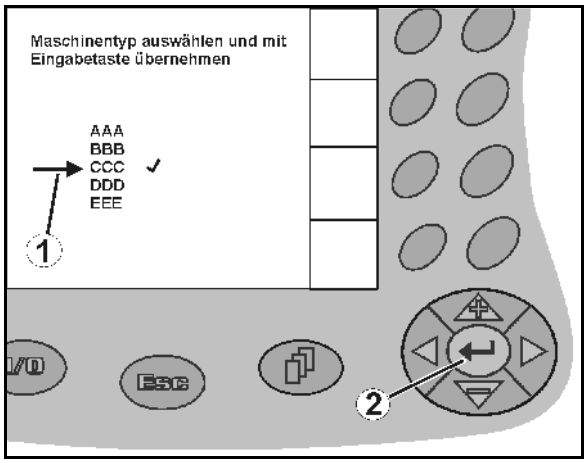


Fig. 14

4.3.3 Toggle-funktion

Aktivering/deaktivering af funktioner:

- Funktionstast (Fig. 15/2) aktiveres én gang

→ Funktion **til** (Fig. 15/1).

- Funktionstast aktiveres igen

→ Funktion **fra**.

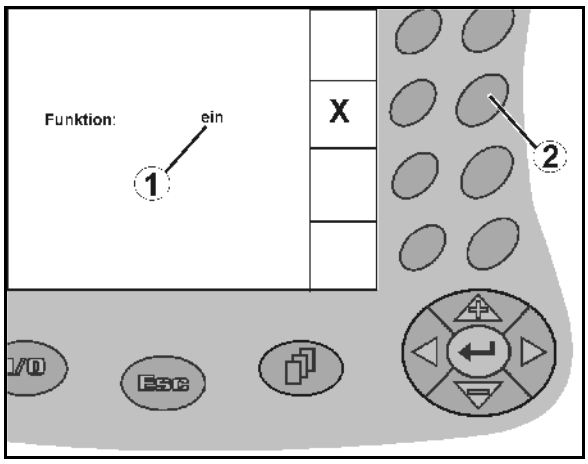


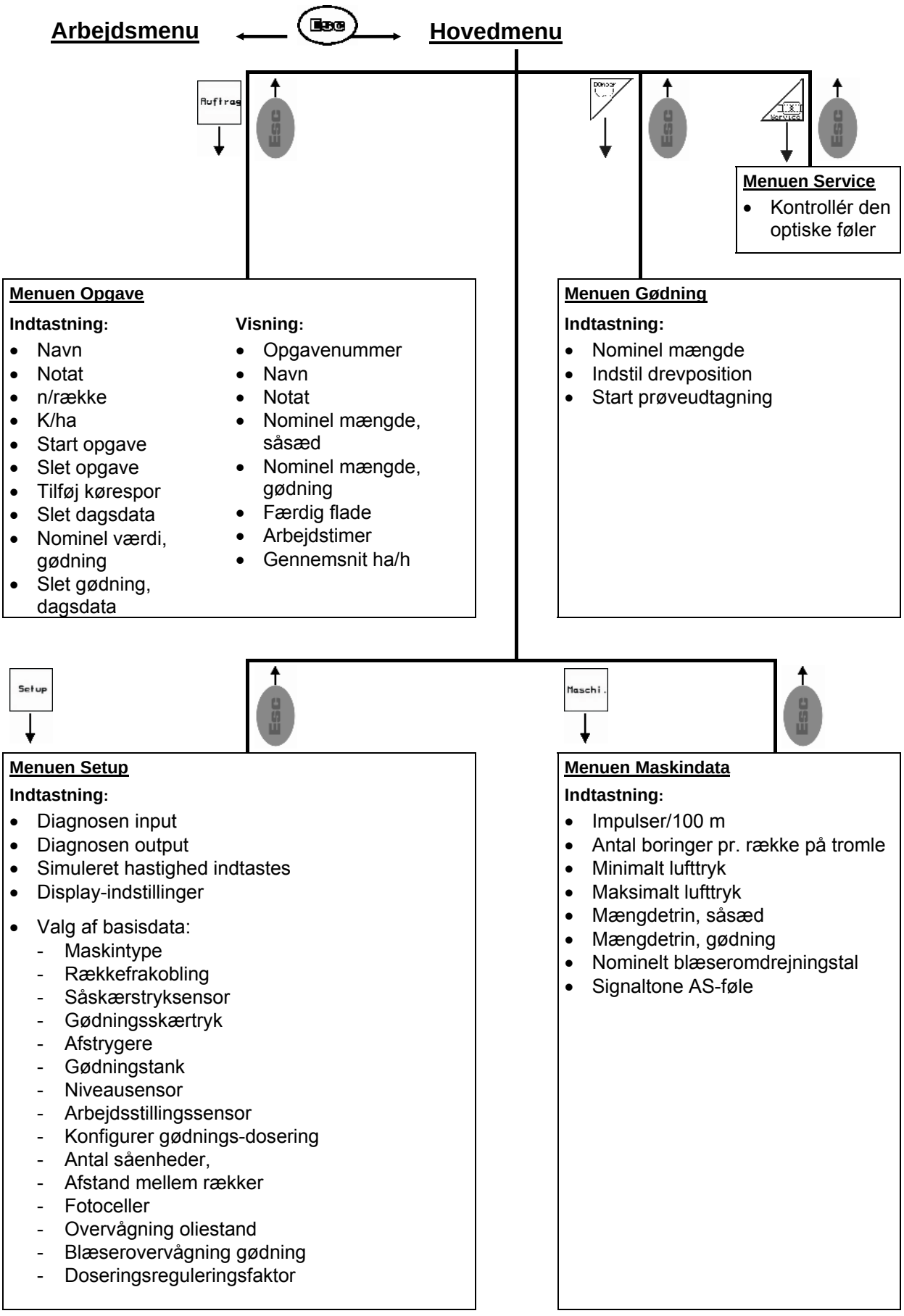
Fig. 15

4.4 Softwareversion

Denne brugsanvisning gælder fra softwareversion:

Maskine:	MHX-version:	5.26
Terminal:	BIN-version:	3.21

4.5 Hierarki i AMATRON+



5 Ibrugtagning

5.1 Startskærm

Efter tilkobling af AMATRON+ ved tilsluttet maskincomputer vises startmenuen (Fig. 16) og viser nummeret på terminalens softwareversion.

Efter ca. 2 sek. springer AMATRON+ automatisk til hovedmenuen.

Hvis der efter tilkobling af AMATRON+ indlæses data fra maskincomputeren, f.eks. ved

- brug af en ny maskincomputer
- anvendelse af en ny AMATRON+-terminal
- efter RESET af AMATRON+-terminalen

viser startskærmen (Fig. 16) dette.

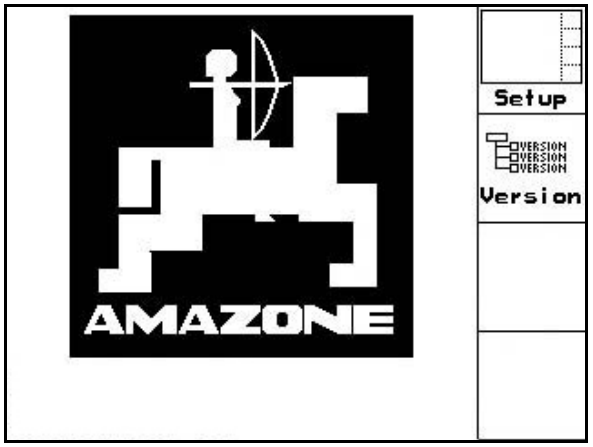


Fig. 16

5.2 Hovedmenu

Menuen Opgave: Indtastning af data for en opgave. Opgaven startes før påbegyndelse af såningen (se på side 18).

Menuen Foretag prøveudtagning til gødning (se side 22).

Menuen Kontrol af optisk føler (se side 25)

Menuen Maskindata: Indtastning af maskinspecifikke eller individuelle data (se på side 26).

Menuen Setup: indtastning og udlæsning af data til kundeservice ved vedligeholdelse eller fejl samt angivelse af basisdata (se side 29).

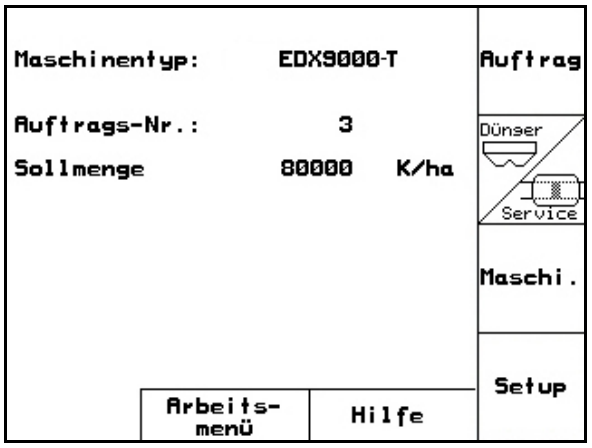


Fig. 17

5.3 Anlæggelse af opgave

Auftrag Vælg **Opgave** i hovedmenuen!

Hvis menuen Opgave åbnes, vises den senest startede udlægning.

Der kan maksimalt lagres 20 opgaver.

Til anlæggelse af en ny opgave skal der vælges et opgavenummer

Allerede lagrede opgaver kan kaldes frem og genstartes.

- Bladr en opgave tilbage.
- Bladr en opgave frem.
- Slet opgave; alle data til denne opgave slettes.
- Start opgave, så dataene til denne opgave gemmes.
- Oversigt over opkald af såsæd.
- Oversigt over opkald af gødning.
- Oversigt over opkald af køresporsfunktion.

Trykket Shift-tast :

- Kopiering af såsæds-, gødnings- eller køresporsdata for den startede opgave til en ny oversigt.

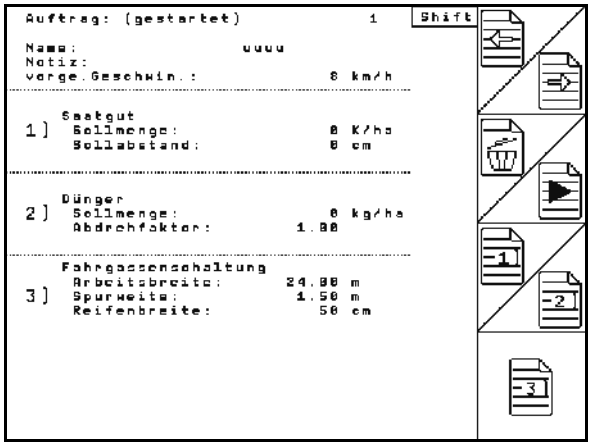


Fig. 18

Fig. 19

Menuen Opgave er opdelt i 3 undermenuer:

(1) Oversigt over såsæd

(2) Oversigt over gødning

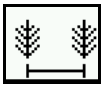
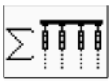
(3) Oversigt over køresporsfunktion

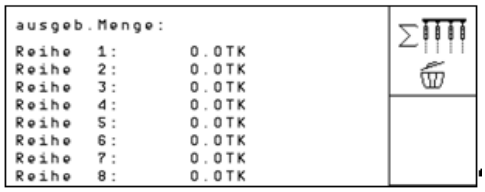
Der kan indtastes et navn på opgaven og en notits i hver oversigt.

- Indtast navn.
- Indtast notits.

Fig. 20

(1) Oversigt over såsæd:

- Indtast nominel mængde såsæd i korn pr. hektar.
-  Indtast kornenes afstand.
-  Visning af korn pr. række.



o Slet korn i række.

- Slet trip-data for såsæd.

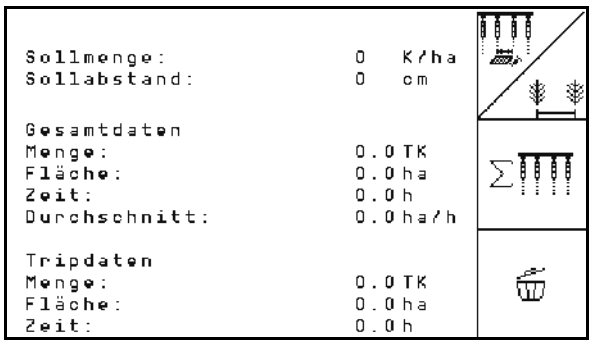


Fig. 21

(2) Oversigt over gødning:

- Indtast nominel mængde gødning i kg pr. ha.

> Selv ved manuel nominel mængde indstilling kan man indtaste den ønskede nominelle mængde.
>
> Den nominelle mængde skal stemme overens med den indstillede mængde på gearet for at kunne beregne gødningsdataene korrekt.

- Indtast kalibreringsfaktor.
- Indtast planlagt hastighed.
- Slet trip-data for gødning.

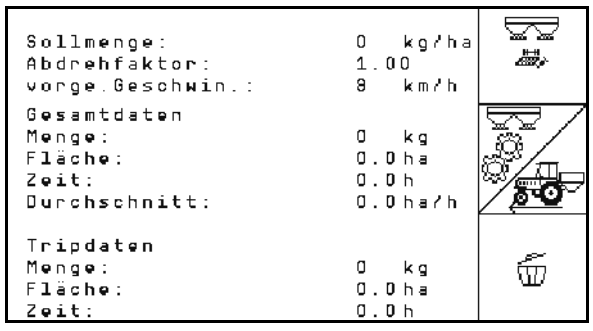
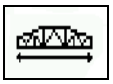
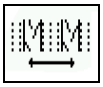


Fig. 22

(3) Oversigt over kørespor

-  Indtast arbejdsbredde til plejeredskab.

→ Her indtastes der 0, hvis der ikke skal oprettes nogen kørespor.

-  Vælg plejeredskabets sporbredde i henhold til udvalgsmasken.
- Indtast dækbredde til plejeredskab.

- Arbejdsstart med hel eller halv arbejdsbredde.

→ Valgbar alt efter arbejdsbredder på plejeredskab og EDX.

En arbejdsstart på halv arbejdsbredde forhindrer en opretning af køresporet ved hen- og tilbagekørsel.

- Udvælg venstre eller højre markkant ved arbejdsstart.

→ Antal kørsler indtil gentagelse af køresporsrytmen bliver vist.

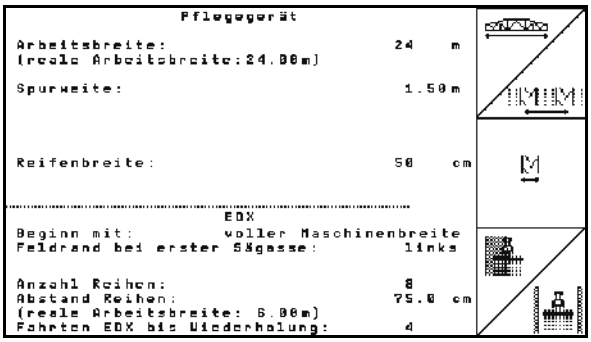


Fig. 23

Det er ikke mulig at beregne en køresporsrytme ud fra dataene til plejeredskab og EDX, således bliver man ved brug af et plejeredskab nødt til at affinde sig med en overlapning eller et ikke-bearbejdet mellemrum.

- Udvalg til plejeredskabets køreegenskaber
  - o kørsel med ubearbejdet mellemrum
  - o kørsel med overlapning

→ Plejeredskabets afvigende reelle arbejdsbredde vises.

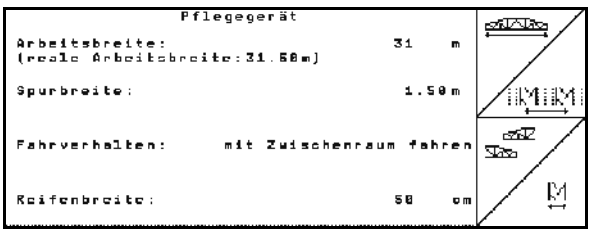


Fig. 24

En permanent frakobling, kun frakobling af såsporet og opretning af kørespor kan kombineres efter ønske.

- Ved opretning af kørespor eller frakobling af rækker transporteres der ingen såsæd til de frakoblede rækker.
- En udbringning af gødning påvirkes ikke af opretningen af kørespor eller frakoblingen af enkelte rækker.

I hovedmenuen vises de indtastede data til kørespor:

- Indtastet arbejdsbredde til plejeredskab
- Sporbredde til plejeredskab
- Antal kørsler indtil gentagelse af køresporsrytme (værdien kan være større end 100).

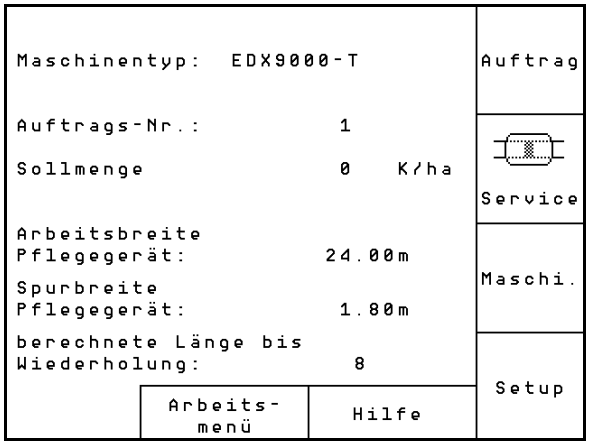


Fig. 25

Oversigt (1), (2), (3)

Trykket Shift-tast :

- Kopiering af såsæds-, gødnings- eller køresporsdata for den startede opgave til en ny oversigt (bortset fra trip-data).
- Bladr en opgave tilbage.
- Bladr en opgave frem.
- Slet opgave; alle data for denne opgave slettes.
- Start opgave, så dataene til denne opgave kan gemmes.

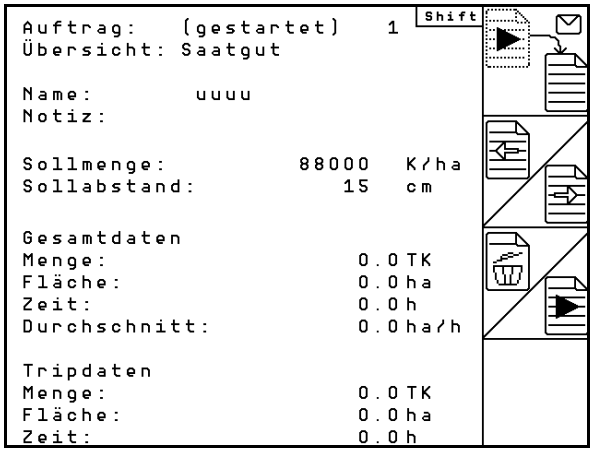


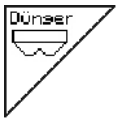
Fig. 26

5.4 Foretag prøveudtagning for gødning

Med prøveudtagningen kontrolleres det, om den nominelle mængde udbringes ved det senere arbejde.

Prøveudtagningen skal altid gennemføres

- ved gødningsskift,
- ved afvigelser mellem prøveudtagningen og den faktiske udbringningsmængde.



Vælg **Foretag prøveudtagning af gødning** i hovedmenuen!

5.4.1 Udtag maskiner med fjernjustering på Vario-gearet (EDX 9000-T)

1. Prøveudtagning forberedes i overensstemmelse med maskinens brugsanvisning!
2.

Angiv nominel mængde i kg/ha.

Den nominelle mængde kan også angives i menuen Opgave (se på side 18).

3.

,

Indstil drevet på position 50.

→ Se visningen af drevpositionen (Fig. 27/1)

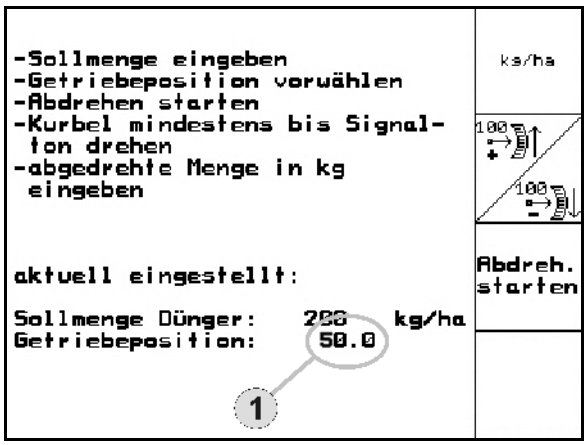


Fig. 27

Drevpositionen, som vises på AMATRON+, skal stemme overens med den værdi, der vises på skalaen.

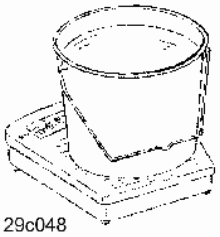
I modsat fald skal drevet kalibreres (se på side 58)

4. Støttehjulet drejes med kontrolhåndsvinget, som beskrevet i maskinens brugsanvisning, så længe i kørselsretning, indtil alle kamre i doseringshjulene er fyldt med såsæd, og der strømmer en ensartet mængde strøm til beholderen/beholderne.
5. Tøm beholderen.
6.

Prøveudtagning startes.

7. Drej sporehjulet med håndsvinget, indtil der lyder en signallyd som beskrevet i brugsanvisningen til maskinen. Hvis der drejes mere efter signallyden, tager AMATRON+ højde for det i beregningen.
8. Afslut udtagning.
9. De mængder, der er i beholderen/beholderne, vejes (tag højde for beholdervægt), og vægten (kg) i tastes ind i terminalen.

Den anvendte vægt skal veje præcist. Unøjagtigheder kan medføre afvigelser i den mængde såsæd, der faktisk udbringes!



AMATRON+ beregner og indstiller den krævede drevposition ved hjælp af indtastede data fra prøveudtagningen.

Udtagningen til kontrol af den rigtige indstilling gentages.

Ved gentagelse af udtagningen anvendes den nyberegnede drevposition (der startes ikke med drevposition 50)!

5.4.2 Foretag prøveudtagning med maskiner med elektrisk fulddosering (EDX 6000 / 6000-T)

1. Prøveudtagning forberedes i overensstemmelse med såmaskinens brugsanvisning!
2. kg/ha Angiv nominel mængde i kg/ha.

> Denne værdi kan også indtastes i menuen Opgave (se på side 18).

3. km/h planlagt, senere arbejdshastighed (km/h) indtastes.
4. Cal. Fac. udtagningsfaktoren indstilles før den første udtagning på 1.00 eller en erfaringsværdi.
5. x sec Doseringsvalsernes celler fyldes med fordosering. Kørselstiden er indstillelig (se på side 31).
6. Tøm beholderen.
7. Abdreh. starten Prøveudtagning startes.

→ Elektromotoren doserer udtagningsmængden i beholderen, indtil der kommer en signallyd.

8. Udtagningen afsluttes
9. De mængder, der er i beholderen/beholderne, vejes (tag højde for beholdervægt), og vægten (kg) i tastes ind i terminalen.

> Den anvendte vægt skal veje præcist. Unøjagtigheder kan medføre afvigelser i den mængde såsæd, der faktisk udbringes!

AMATRON+ beregner den krævede udtagningsfaktor ved hjælp af de indtastede data fra udtagningsprøven og indstiller elektromotoren på det rigtige omdrejningstal.

> Udtagningen til kontrol af den rigtige indstilling gentages.

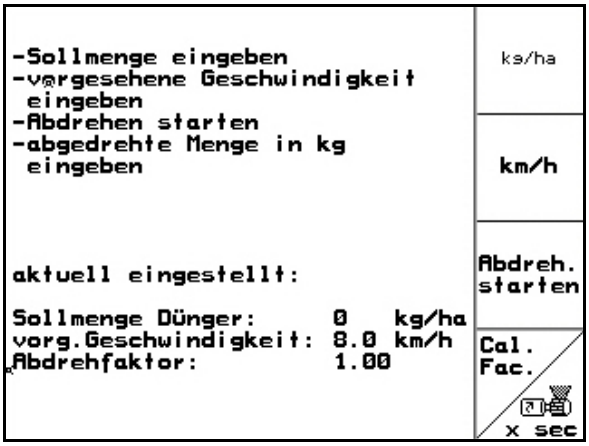
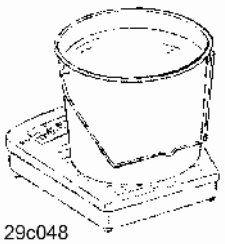
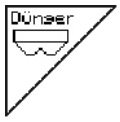


Fig. 28



5.5 Kontrol af optisk føler



Vælg **Service** i hovedmenuen!

De optiske følere er integreret i udskillelsesdyserne til dosering.

Til kontrol af optisk føler:

1. Træk såsædsslangerne af udskillelsesdyserne.
2. Anbring en genstand i udskillelsesdysen.

→ AMATRON^{+} viser den relevante række (nummerering begyndende fra venstre).

3. Kontrollér alle optiske følere
4. Sæt såledningsslangerne på igen.

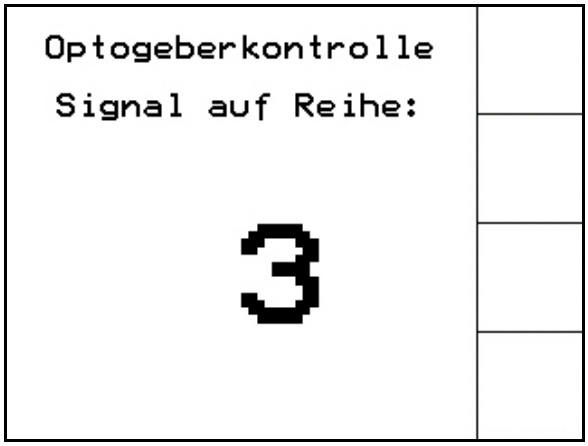


Fig. 29

5.6 Indtastning af maskindata

Maschi.

Vælg **Maskindata** i hovedmenuen!

Side 1 01/02 **i menuen Maskindata (Fig. 30):**

- Imp/100m Kalibrer vejesensor (se på side 27).
- Bohrung Angiv antal boringer pr. række på tromlen
- mbar min. Angivelse af minimalt lufttryk i doseringen

  Standardværdi: 45 mbar
- mbar max. Angivelse af maksimalt lufttryk i doseringen

  Standardværdi: 60 mbar

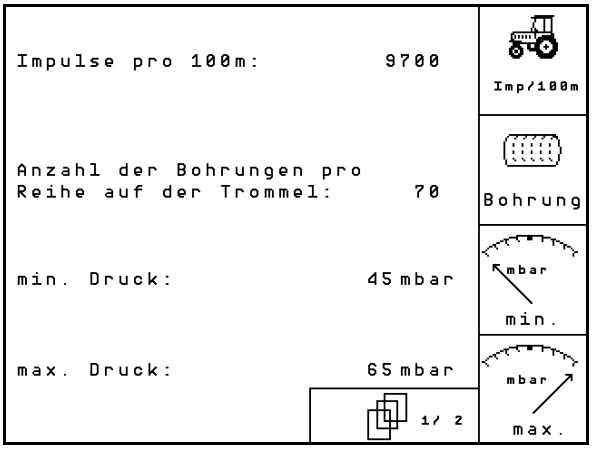


Fig. 30

Side 2 02/02 i menuen Maskindata (Fig. 31)

- Menge in % Angivelse af trinskridt i % for såsæd.
  - o Værdi for procentuel mængdeændring.
  - o Indstil med , under arbejdet.
- Menge in % Angivelse af mængdetrin i % for gødning
  - o Værdi for procentuel mængdeændring
- Prog. Overtagelse af det aktuelle blæseromdrejningstal som nominelt blæseromdrejningstal

  eller
- n ? Indtastning af det nominelle blæseromdrejningstal
- AS-Sensor Signallyd ved tilstandsskift på arbejdsstillingssensor
  - o On / Off

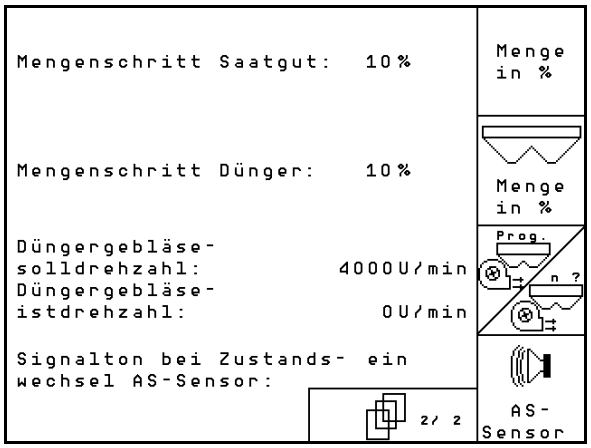


Fig. 31

5.6.1 Kalibrer vejesensor (maskindata 01/03)

Til indstilling af udbringningsmængden og registrering af det bearbejdede areal samt beregning af kørselshastigheden har AMATRON+ brug for impulser fra såmaskinedrivhjulet på en målestrækning på 100 m.

Værdien impulser/100 m er antallet af impulser, som AMATRON+ modtager under målekørslen fra såmaskinedrivhjulet.

Slippet i såmaskinedrivhjulet kan ændre sig ved arbejde på en anden jordbund (f.eks. fra tung til let jordbund), i hvilken forbindelse også værdien impulser/100 m ændrer sig.

Værdien impulser/100 m skal beregnes:

- før den første anvendelse
- ved forskellige typer jordbund (hjulslip)
- ved afvigelse i såsædsmængden mellem den, der blev beregnet ved prøveudtagningen og den, der udbringes på marken
- ved afvigelse mellem det viste og det faktisk bearbejdede areal.

Den beregnede værdi impulser/100 m kan indføres til manuel indtastning i tabellen (se Fig. 34) ved det senere arbejde på den samme mark.

Til indtastningen imp./100m er der 2 muligheder:

- man. Eingabe værdien er kendt (se Fig. 34) og indtastes manuelt på AMATRON+.
- Start værdien er ikke kendt og beregnes ved at køre en målestrækning på 100 m.

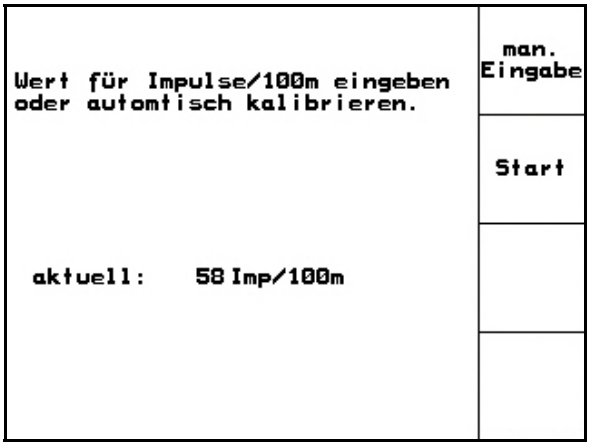


Fig. 32

Kalibreringsværdi beregnes ved kørsel af en målestrækning:

- På marken opmåles en strækning på præcis 100 m. Strækningens start- og slutpunkt markeres (Fig. 33).
- Start Kalibrering startes.
- Strækningen køres præcis fra start- til slutpunkt (ved igangsætning springer tælleværket til 0). På displayet vises de fortløbende beregnede impulser.
- Efter 100 m stoppes der. På displayet vises antallet af de beregnede impulser.
- Overtag værdien impulser/100 m.
- ESC Kassér Impulser/100 m.

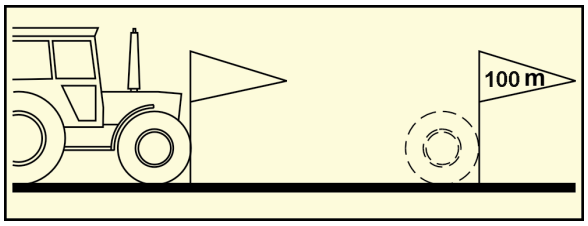


Fig. 33

Maskintype	Teoretisk kalibre-ringsværdi, impulser/100 m
EDX 4500	3475
EDX 6000	
EDX 6000-T (Radar)	Ca. 10.000
EDX 9000-T	1187

Fig. 34

Kalibreringsværdien "impulser/100 m" afhænger af såmaskinetype og jordbunden.

5.7 Menuen Setup

I menuen Setup foregår

- ind- og udlæsning af diagnosedata for kundeservice ved vedligeholdelse eller ved fejl,
- ændring af indstillingerne for displayet,
- valg og indtastning af maskinens basisdata eller til- og frakobling af specialudstyr (kun for kundeservice).

Indstillingerne i menuen Setup er værkstedsarbejde og må kun udføres af faguddannede personer!

Den sidst viste værdi lagres.

Setup Vælg **Setup** i hovedmenuen!

Side 1 01/02 **i menuen Setup (Fig. 35):**

- diagnose computer indlæsning (kun til kundeservice af sikkerhedstekniske grunde).
- diagnose computer udlæsning (kun til kundeservice af sikkerhedstekniske grunde).
- sim. km/h simuleret hastighed indlæses til fortsat arbejde med defekt vejsensor (se på side 64).
- terminal Setup (se på side 36).
- Angiv basisdata (se side 30).

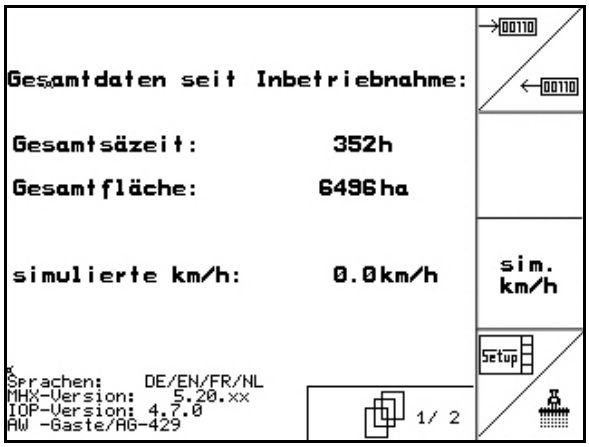


Fig. 35

Side 2 02/02 i menuen Setup (Fig. 36):

- RESET Maschinen-rechner Nulstil maskindata til fabriksindstilling. Alle indtastede og påløbne data, f.eks. opgaver, maskindata, kalibreringsværdier og setup-data går tabt.

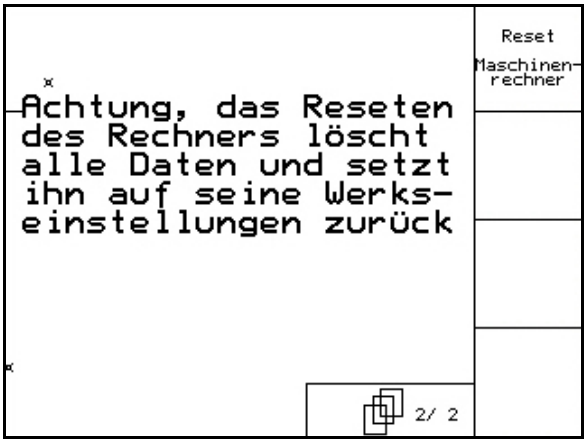


Fig. 36

Side 1 01/04 Basisdata (Fig. 37):

- Valg maskintype.
- Konfigurering af rækkefrakobling, se side 32
- Fjernjustering såskærstryk:
  - o On / Off
- Fjernjustering gødningsskærtryk:
  - o On / Off
- Fjernjustering afstryger:
  - o On / Off

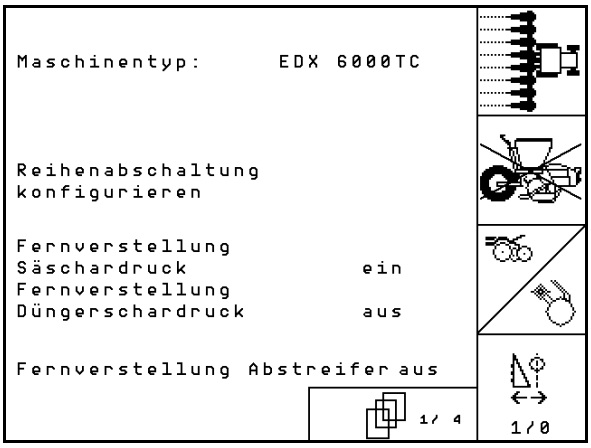


Fig. 37

Side 2 02/03 Basisdata (Fig. 38):

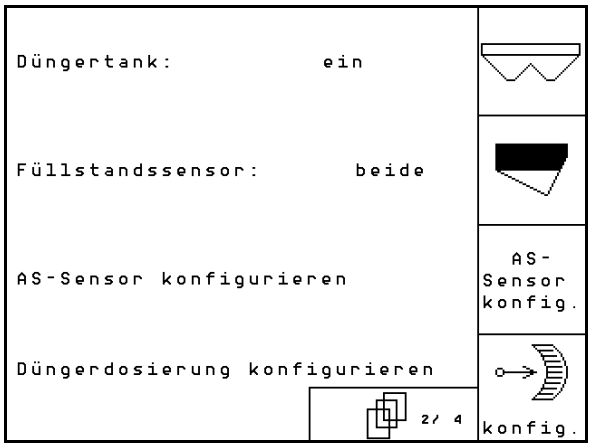


Fig. 38

- Valg af gødningstank.
  - o Hæktank
  - o Fronttank
  - o fra
- Fyldstandssensor:
  - o såsæd
  - o gødning
  - o begge (såsæd/gødning)
  - o fra (ingen fyldstandssensor)
- AS-Sensor Arbejdsstillingssensor (se side 34)
- konfig. Konfigurer gødningsdosering (se side 35)

Side 3 03/03 Basisdata (Fig. 39):

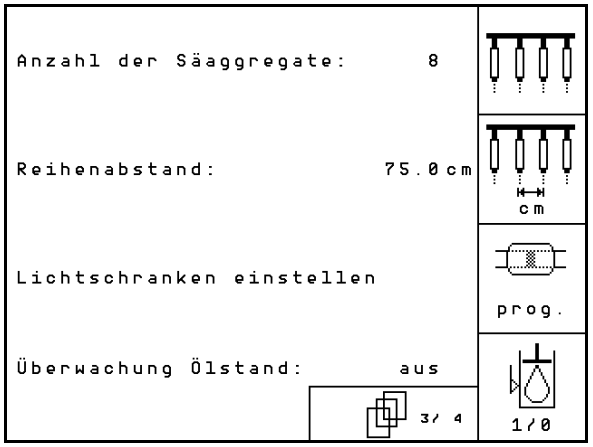


Fig. 39

- Angiv antal såaggregater
- cm Angiv rækkeafstand
- prog. Indstil fotoceller (se også side 32).
- 1/0 Overvågning oliestand:
  - o On / Off

  EDX med bordhydraulik → til.

Side 4 04/04 **Basisdata (Fig. 40):**

- Indtastning af reguleringsfaktoren for doseringsmotorerne.

  Standardværdi: 0,5

- Angiv nominelt blæseromdrejningstal for gødning til blæserovervågning.

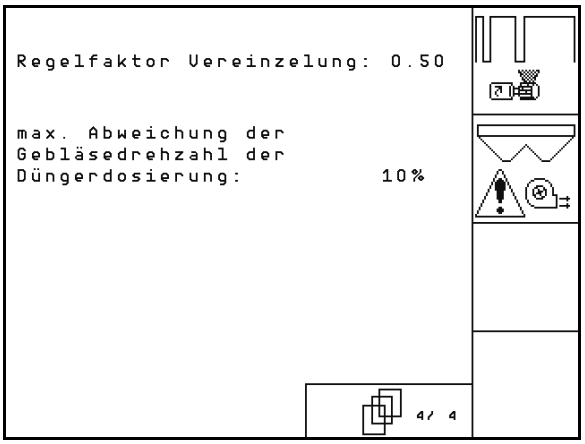


Fig. 40

5.7.1 Konfigurering af rækkefrakobling

- Vælg køresporsfunktion.
  - o ingen
  - o variabel

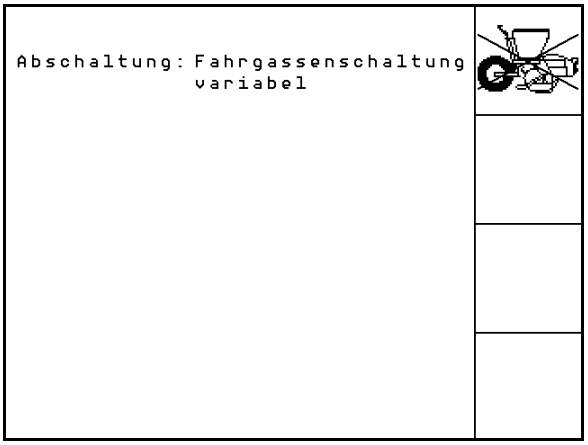


Fig. 41

5.7.2 Indstil fotoceller (basisdata 03/04)

Indstil fotoceller
(se side 59).

-

Programmér enkelte fotoceller.
-

Programmér alle fotoceller.
-
Angiv tiden i sekunder, der skal gå til en alarm opløses, efter at den nominelle værdi (K/ha) er blevet forladt.
Standardværdi: 5 s
-
Angiv tiden i sekunder, der skal gå mellem start af doseringsenheden og aktivering af overvågningen.
Standardværdi: 5 s
-

Angiv fotocellernes tolerance i %, før alarmen udløses.

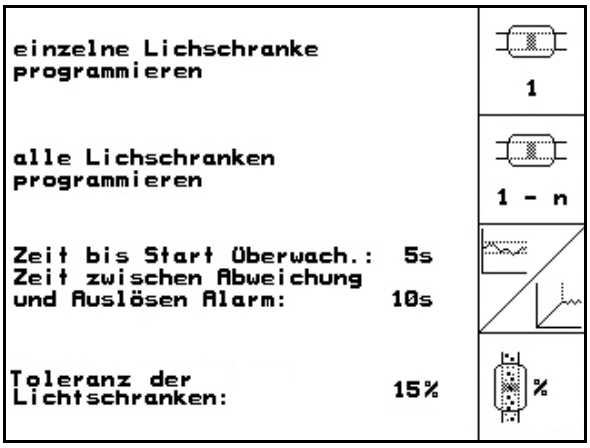


Fig. 42

5.7.3 Arbejdsstillingsføler (basisdata 02/04)

AS-Sensor Arbejdsstillingsføler

- o digital
- o analog (Standard)

analog:

- Angiv tærskelværdi for arbejdsstilling.
  - o Værdi under tærskelværdi: arbejdsstilling = 1
  - o Værdi over tærskelværdi: arbejdsstilling = 0

  EDX 9000-TC: 1,43 V

  EDX 6000-TC: 1,43 V

  EDX 6000-2 / 2C: 3,30 V

- Indtast tærskelværdi for arbejdsstilling gødningsdosering.

  EDX 6000-TC: 2,0 V

  EDX 6000-2 / 2C: 3,6 V

- Angiv tærskelværdi for foragerstilling.
  - o Når tærskelværdien er nået, standser optagningen

  EDX 9000-TC: 2,21 V

  EDX 6000-TC: 2,21 V

  EDX 6000-2 / 2C: 3,70 V

Fig. 43

5.7.4 Konfigurer gødningsdosering (basisdata 03/03)

konfig. Konfigurer gødningsdosering

- Gødningsdosering
  - o Vario-gear (EDX 9000-T)
  - o Fulddosering (EDX 6000 / 6000-T)
  - o ingen

Vario-gear

- cal. Foretag grundindstilling af gear (se side 58).
- Overvågning af gødningsspreder.
  - o 1 aksel
  - o 2 aksler
  - o Fra
- t Alarm Angivelse af alarmtid i sekunder for doseringsenhed
- **Elektrisk fulddosering:**
- Angiv Kørselstiden til fordosering. indstillelig.
- Angiv reguleringsfaktor til doseringsenheden til gødning.

  Standardværdi: 0.75

Følgende indtastninger tjener til sikring af en tilstrækkelig udbringning af såsæd direkte efter vendingen ved brug af maskinen:

- t Indtastning af den reelle tid fra maskinen startes til den indstillede hastighed nås.
- % Beregningsmæssige hastighed i % ved brug af maskinen.

  Denne hastighed skal være højere end den reelle hastighed.

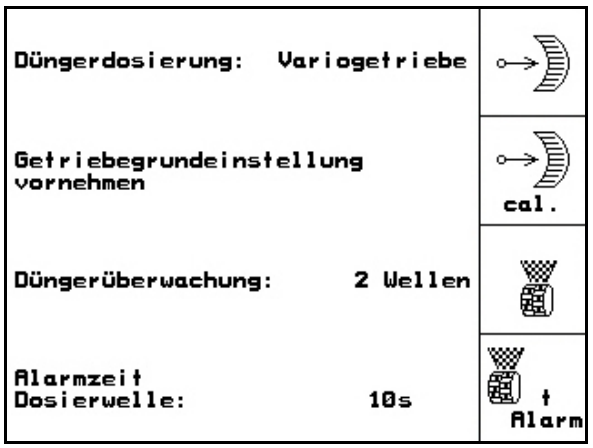


Fig. 44

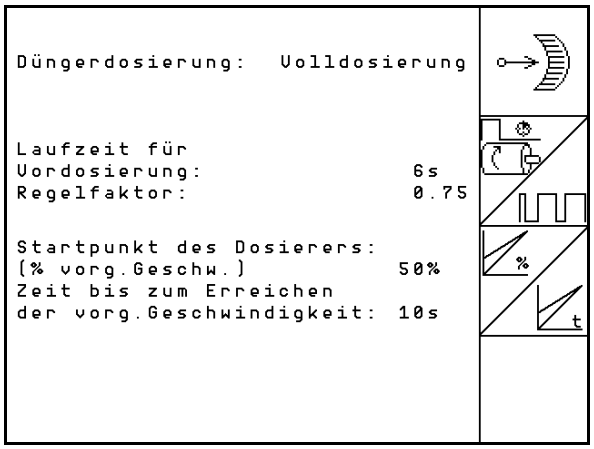


Fig. 45

5.7.5 Terminal setup

I menuen Setup:

- For at ændre indstillingerne i displayet skal der trykkes på følgende taster på samme tid:
  - o Bladring og
  - o Shift-tast.
- Kald indlæsningen "Display indstillinger" frem via funktionsfeltet .
- Visninger af instrumenterne på bussen.

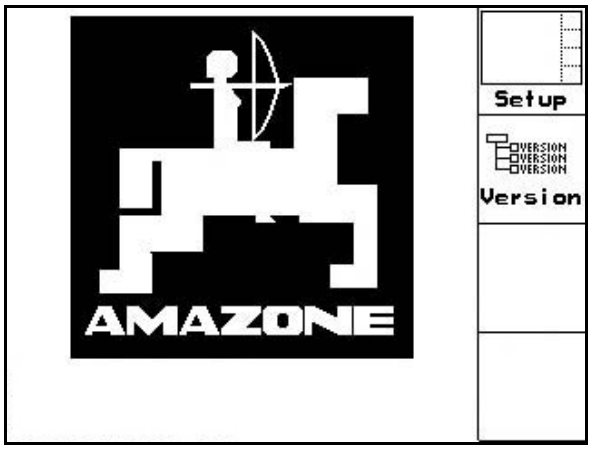


Fig. 46

Side 1 af Terminal setup

- kontrasten indstilles via funktionsfelterne og .
- lysstyrken indstilles via funktionsfelterne og .
- displayet inverteres sort ⟷ hvid via funktionsfeltet .
- tastklik lyd Til/Fra
- de lagrede data slettes via funktionsfeltet . (se på side 30).
- sproget på brugeroverfladen indstilles via funktionsfeltet .
- Menuen Terminal setup forlades.

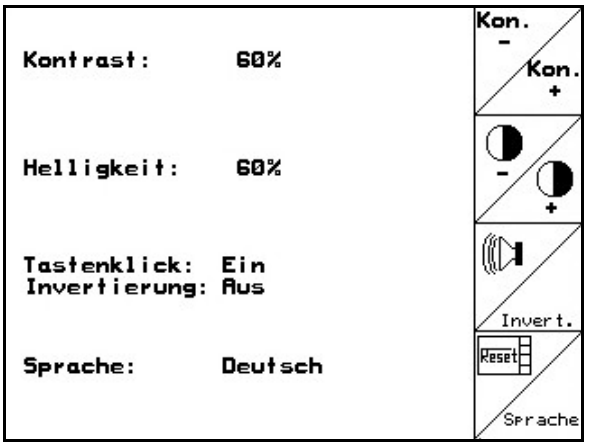


Fig. 47

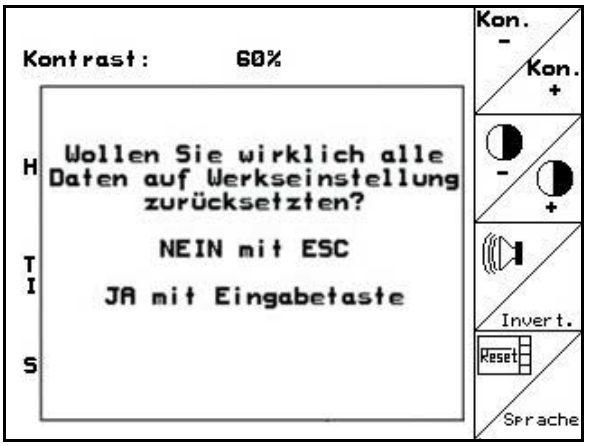


Fig. 48

Udførelsen af funktionen terminal-reset stiller alle data i terminalen tilbage til fabriksindstillinger. Ingen maskindata går tabt.

Side 2 02/03 af Terminal setup

- Indtastning af klokkeslæt.
- Indtastning af dato.
-

Indtastning af dataoverførselshastighed.

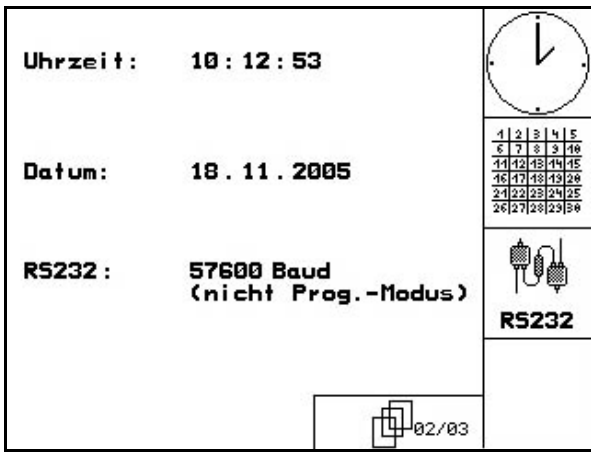


Fig. 49

Side 3 03/03 af Terminal setup

- Program slettes:

1. , Program vælges.
2.

Program slettes.

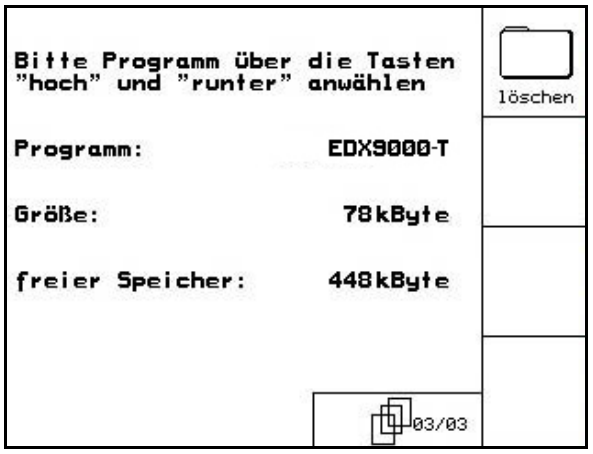


Fig. 50

6 Anvendelse på marken

FORSIGTIG

Under kørsel til marken på offentlig vej skal AMATRON+ altid være frakoblet!

→ **Fare for ulykke ved fejlbetjening!**

Før påbegyndelse af såningen skal AMATRON+ have modtaget følgende data:

- Opgavedata (se på sidan 18)
- Maskindata (se på side 26)
- Data fra prøveudtagningen (se på side 22).

6.1 Tilpasning af korrekt mængde

Udsåningsmængden kan ændres efter ønske under arbejdet med et enkelt tryk på en knap.

For hver tasttryk øges såningsmængden med mængdetrinnet (f.eks.:+10 %).

For hver tasttryk reduceres såningsmængden med mængdetrinnet (f.eks.:-10 %).

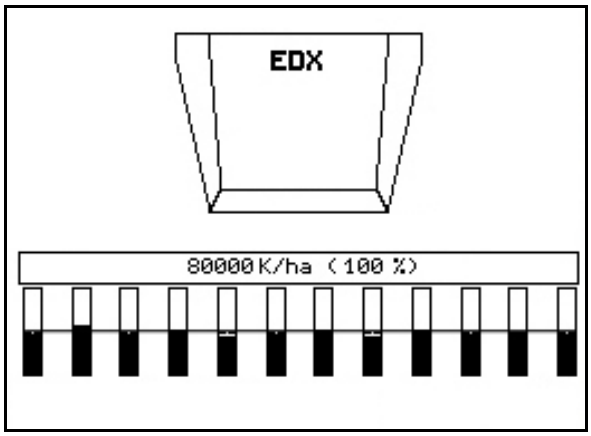


Fig. 51

Den ændrede korrekte værdi vises i arbejdsmenuen i korn/ha og procent (Fig. 51)!

6.2 Forvalg til hydraulikfunktioner

1. Via en funktionstast forvælges en hydraulikfunktion.
2. Traktorstyreenhed aktiveres.

   → Den forvalgte hydraulikfunktion udføres.

Hydraulikforvalgsfunktioner (Fig. 52/1) vises i arbejdsmenuen.

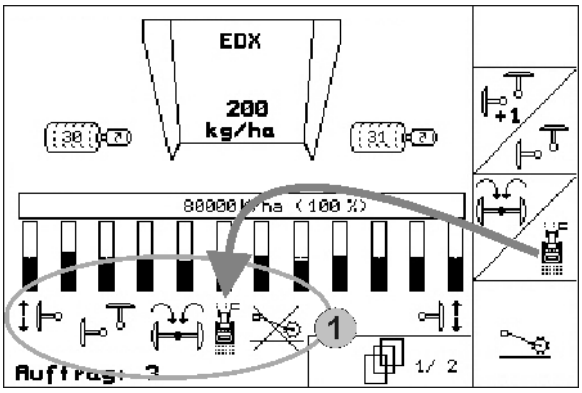


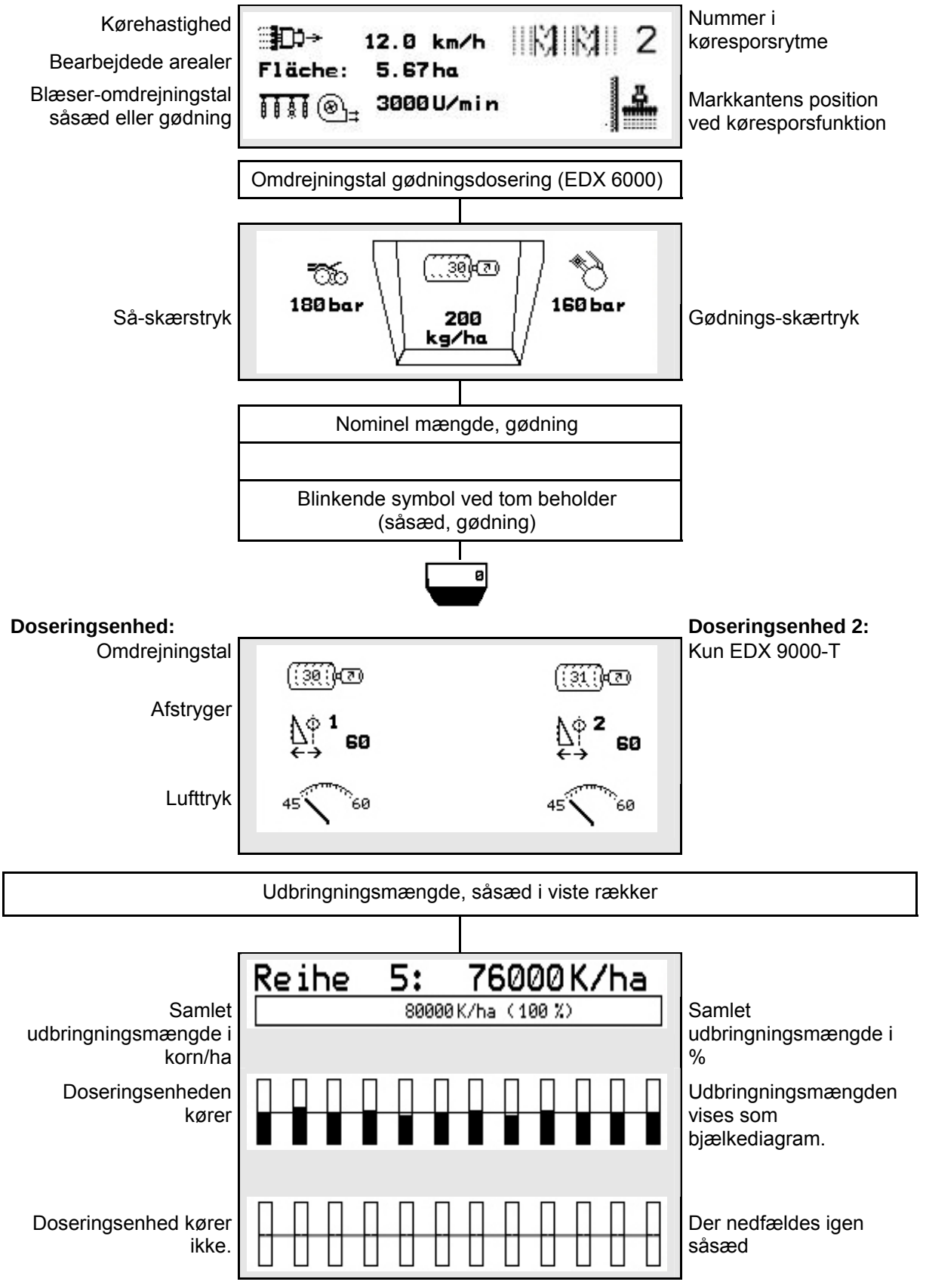
Fig. 52

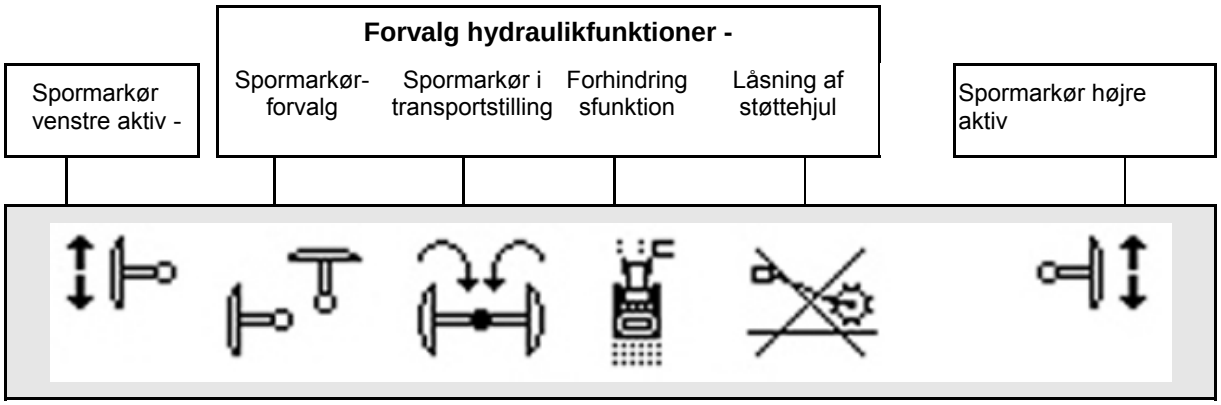
Optioner, som

- er frakoblet i menuen Setup,
- ikke hører til maskinudstyret (optioner)
- ikke er vist i arbejdsmenuen

→ Funktionsfelter er ikke konfigureret.

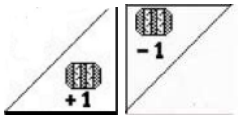
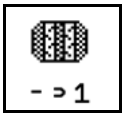
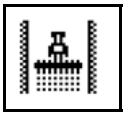
6.3 Visninger arbejdsmenu





6.4 Funktioner i arbejdsmenuen

6.4.1 Kørespor

	**Køresporstæller frem / tilbage**
	Undertrykning af køresporstæller frem og ophævning
	**Køresporstæller reset på 1**
	**Markkantskift venstre / højre**

I menu Arbejde vises de frakoblede rækker ved opretning af et kørespor.

Det kan undertrykkes, at køresporstælleren tæller videre når såredskaberne løftes.

Køresporstælleren kan stilles frem og tilbage manuelt.

(1) Frakoblede rækker ved opretning af kørespor

(2) Opretning af kørespor i menu Setup aktiveret

(3) Aktuelt såspor i køresporsrytme (køresporstæller, på markstart begyndende med 1)

(4) Automatisk videretælling af kørespor deaktiveret

(5) Markkant ligger til højre i køreretning

(6) Markkant ligger til venstre i køreretning

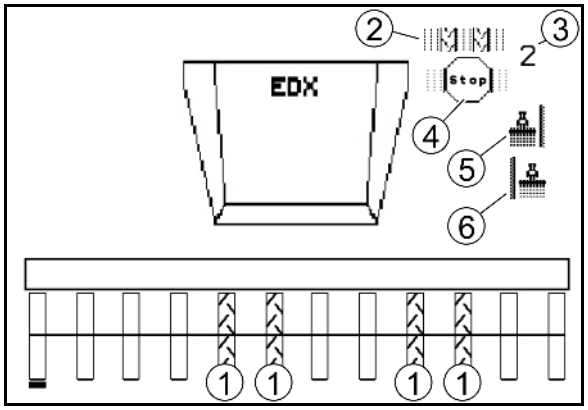


Fig. 53

Eksempel på opretning af kørespor

Arbejdsbredde EDX: 6 m

Arbejdsbredde marksprøjte: 24 m

Forageren består af 3 omgange med EDX.

Fremgangsmåde for at kunne køre i kreds ved opretning af et kørespor i forageren:

1. Vælg den rigtige markside inden udsåningen startes.
2. Stop køresporstælleren.
3. Kort før den første omgang er færdig bliver stoppet ophævet igen.

→ Når redskabet løftes tæller køresporstælleren videre og der skiftes markside.

Vær altid opmærksom på, at den faktiske markkant altid stemmer overens med indikationen på AMATRON+.

4. Indstil på den korrekte markside ved starten af den anden omgang og

   stop køresporstælleren.
5. Gentag dette indtil forageren er komplet bearbejdet.

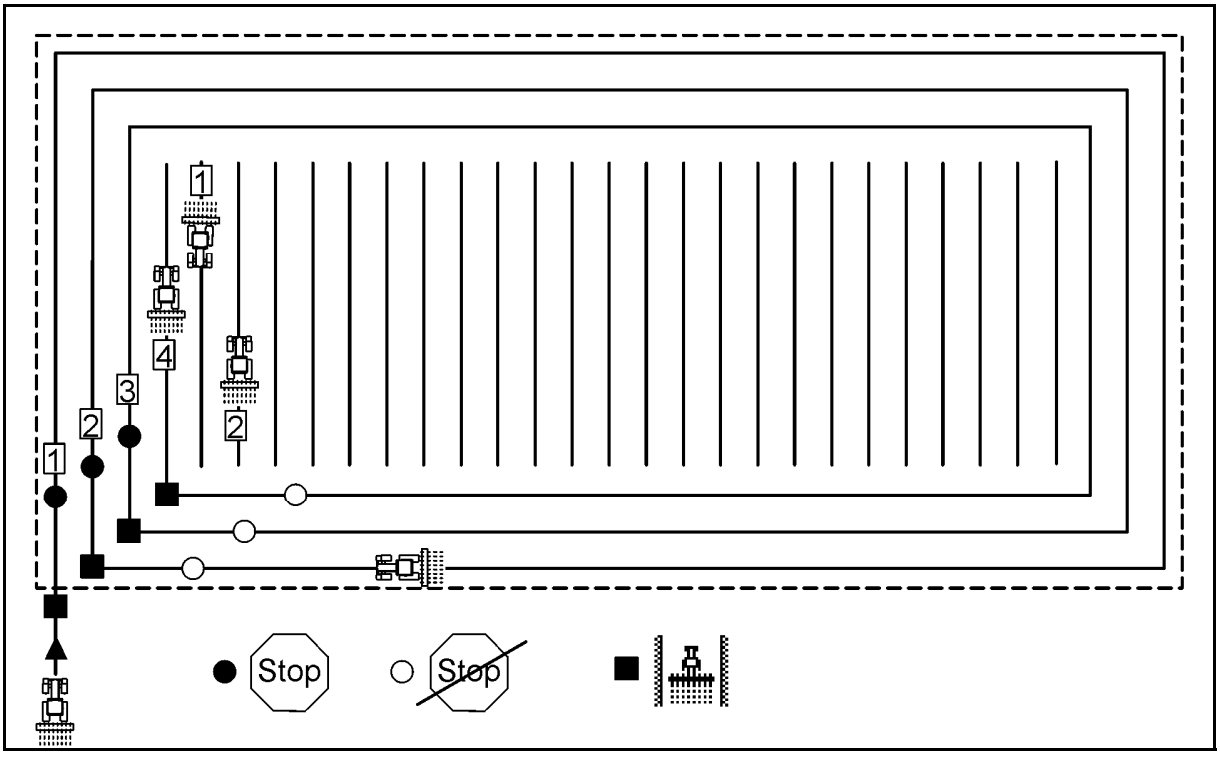
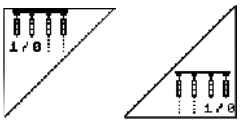
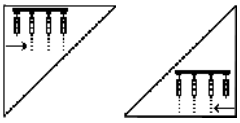
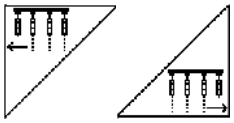
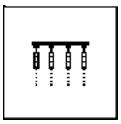


Fig. 54

6.4.2 Enkeltrækkefrakobling

	**Halvsidet rækkefrakobling venstre / højre (EDX 9000-TC)**
	**Frakobling af enkelte rækker venstre / højre udefra**
	**Tilkobling af enkelte rækker venstre / højre udefra**
	**Gentilkobling af alle frakoblede rækker**

I menu Arbejde kan enkelte rækker til- og frakobles udefra.

Desuden kan der ved EDX 9000-TC ske en halvsidet frakobling.

	Efter forageren bliver alle rækker automatisk tilkoblet igen.

(1) Frakoblede rækker udefra

(2) Rækker halvsidet frakoblet (EDX 6000)

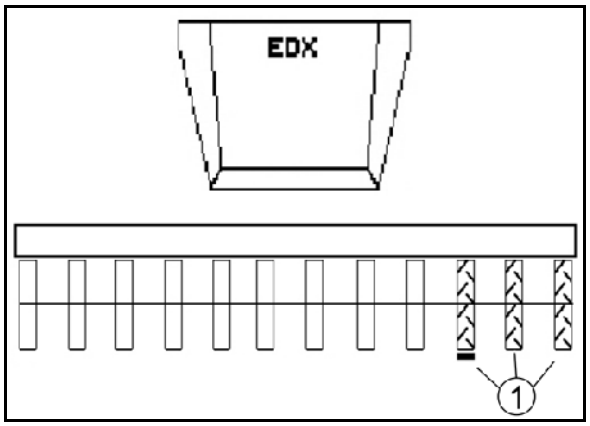


Fig. 55

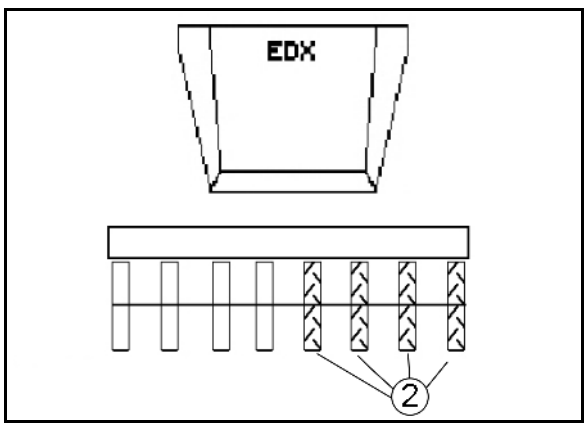


Fig. 56

(1) Rækker halvsidet frakoblet (via drivmotor EDX 9000-TC)

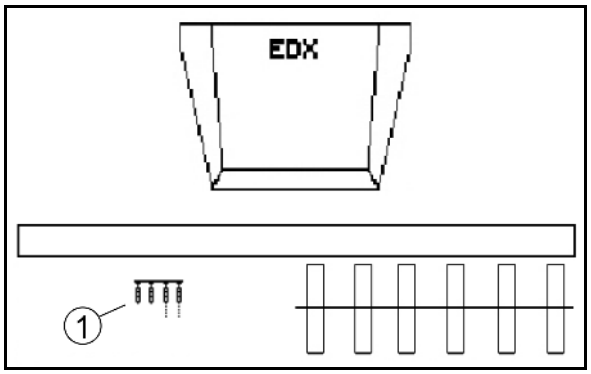


Fig. 57

6.4.3 Permanent enkeltrækkefunktion

1. Markér rækkerne der skal frakobles med udvalgsbjælken.
2. Frakobl markerede rækker.

- Frakoblingen kan annulleres på samme måde.
- Den permanente enkeltrækkefunktion kan kun indstilles på den side i menu Arbejde, hvor funktionsfelterne Enkeltrækker findes.
- Den permanente enkeltrækkefunktion opretholdes indtil AMATRON^{+} slukkes.

(1) Permanent frakoblede vilkårlige rækker

(2) Udvalgsbjælke til frakobling af rækkerne

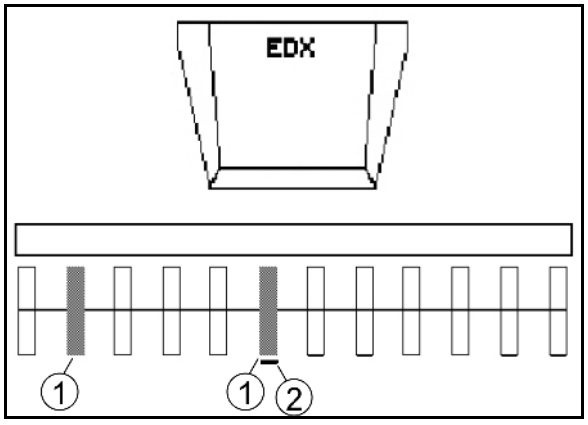


Fig. 58

6.4.4 Spormarkør

Ved optagning / sænkning af maskinerne aktiveres den forvalgte spormarkør automatisk.

manuelt spormarkørforvalg

Spormarkørforvalg

skiftedrift venstre / højre

(aktiv spormarkør skifter altid på forager)

altid spormarkør højre

altid begge spormarkører

ingen spormarkør

altid spormarkør venstre

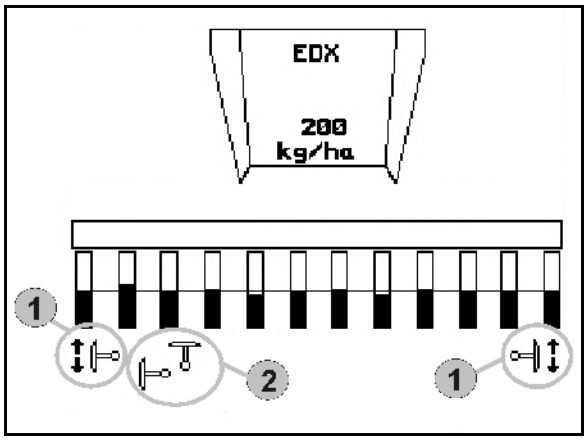
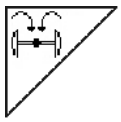


Fig. 59

- visning aktiv spormarkør (Fig. 59/1)
- visning spormarkørforvalg (Fig. 59/2)

Spormarkørviderekobling i skiftedrift

Spormarkørviderekoblingen muliggør et skift i den aktive spormarkør fra venstre mod højre og omvendt.



Klap spormarkørerne ind til transportposition.

Muliggør en indklapning af spormarkøren i transportposition.

- Komplet indklapning forvælges (Fig. 60/1).

→ Ved optagning af maskinen klapper spormarkørerne i transportposition.

- Forvalg ophæves.

→ Ved optagning af maskinen klapper spormarkørerne i lodret position.

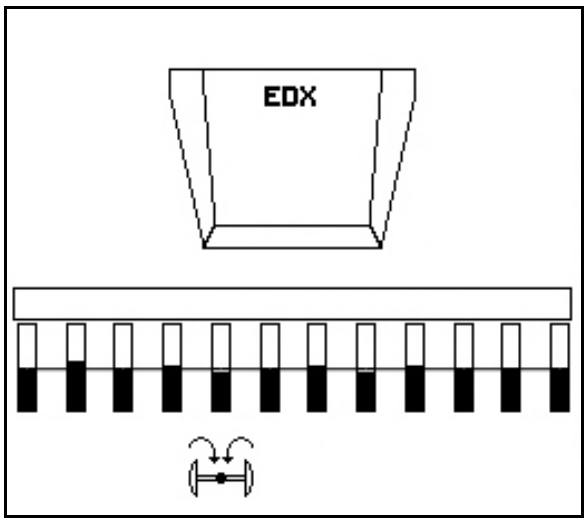
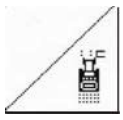


Fig. 60

Funktionen Begge spormarkører klappes i transportposition kan kombineres med forhindringsfunktionen.

Foran forhindringen klappes begge spormarkører så i transportposition. Efter forhindringen klappes den aktive spormarkør ud.



Spormarkør – forhindringskobling

Til passering af forhindringer på marken.

1. Forhindringskobling forvælges (Fig. 61).
2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Spormarkør hæves.

3. Forhindring passeres.
4. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Spormarkør sænkes.

5. Forvalg ophæves.

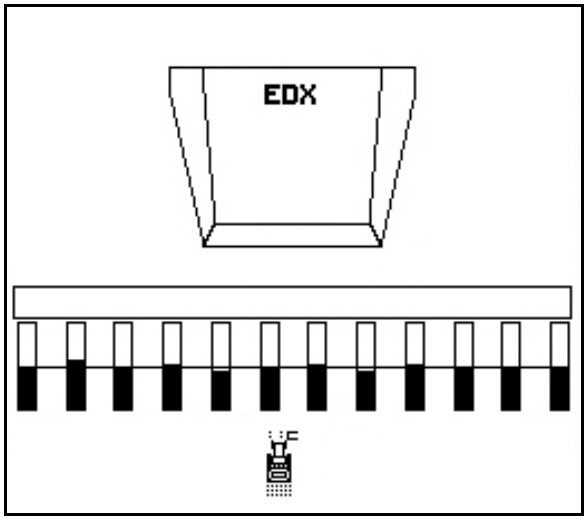
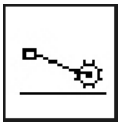


Fig. 61

6.4.5 Støttehjul



Sænkning af støttehjulet spærres

Ved kørsel i arbejdsstilling med løftet støttehjul spredes der ikke såsæd og gødning.

1. Spærring af støttehjulet forvælges (Fig. 62).

- Ved sænkning af maskinen holdes støttehjulet foroven.

2. Forvalg ophæves.

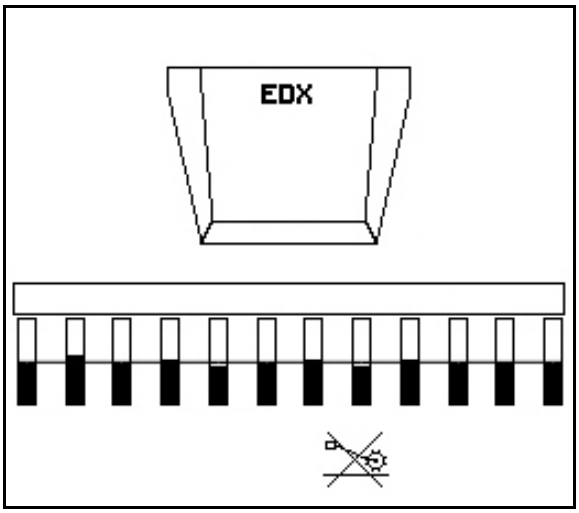


Fig. 62

6.4.6 Vip maskine op (EDX 6000-T, 9000-T)

	Maskine klappes ind / ud

- Skift til undermenuen Klapning (Fig. 63).

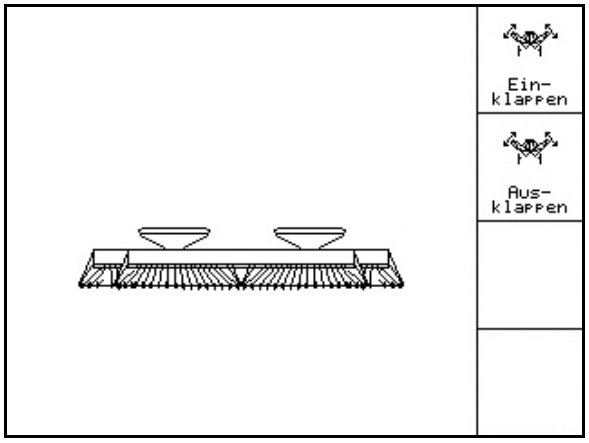


Fig. 63

Udklapning

1. Udklapning forvælges (Fig. 64).
2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Udliggere løftes ud af transportkrog.

→ Displayvisning: sikker udklapning mulig! (Fig. 65)

3. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ Udliggere klapper ud.

4. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Sænk hækramme.

5. Tilbage til arbejdsmenuen.

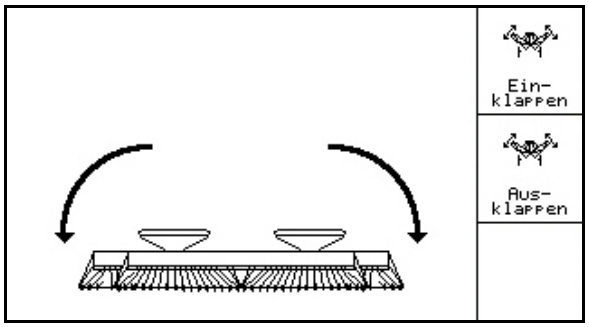


Fig. 64

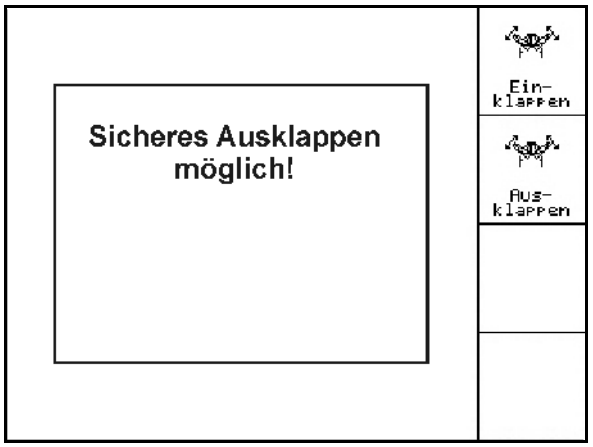


Fig. 65

Indklapning

1.

Indklapning forvælges (Fig. 66).

Bring først spormarkøren i transportposition, se side 45!

2. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Vip hækrammen op.

→ Displayvisning: sikker indklapning mulig! (Fig. 67)

FORSIGTIG

Risiko for skader på maskinen, når hækrammen svinges op!

Sving kun hækrammen op til anslag. Aktivér **ikke** traktorstyring 1 igen!

3.

Bekræft displayvisning.

4. Traktorstyreenhed 2 aktiveres.

→ Klap maskinen ind.

5. Traktorstyreenhed 1 aktiveres.

→ Udliggere lægges i transportkrog.

6.

Tilbage til arbejdsmenuen.

For at indstille maskinen fra transportposition til arbejdsposition og omvendt er det vigtigt at overholde brugsanvisningen til maskinen!

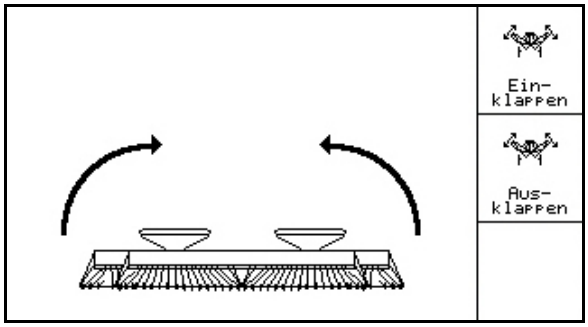


Fig. 66

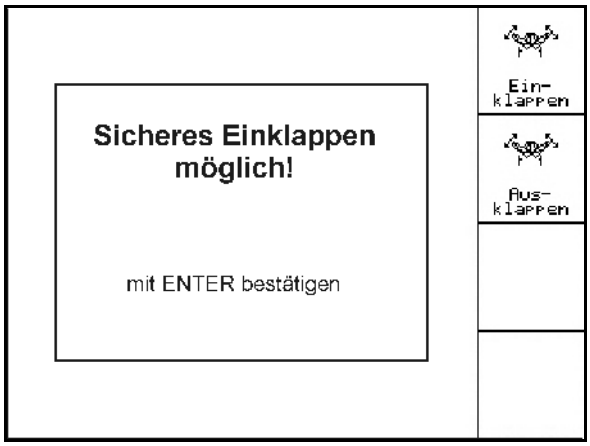
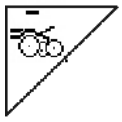


Fig. 67

6.4.7 Indstil såskærtryk



Reducer såskærtryk.

Forøg såskærtryk.

Fig. 68: Visning af valgt skærtryk

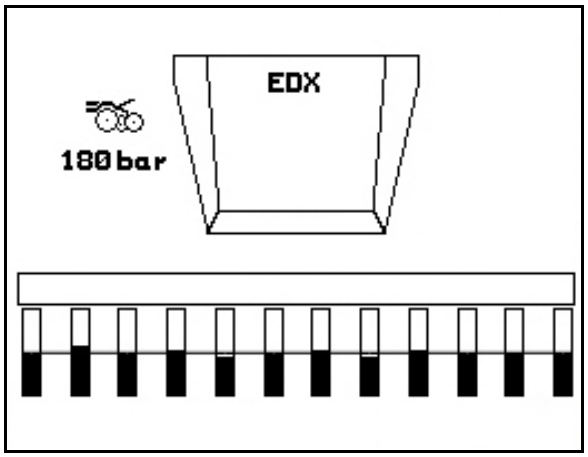
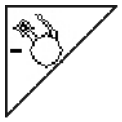
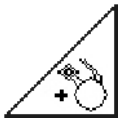


Fig. 68

6.4.8 Indstil gødningsskærtryk



Reducer gødningsskærtryk.



Forøg gødningsskærtryk.

Fig. 69: Visning af gødningsskærtryk

Skærtrykket påvirker aflægningsdybden for gødningen.

Reduceret skærtryk
→ lavere aflægningsdybde for gødning

Forøget skærtryk
→ større aflægningsdybde for gødning

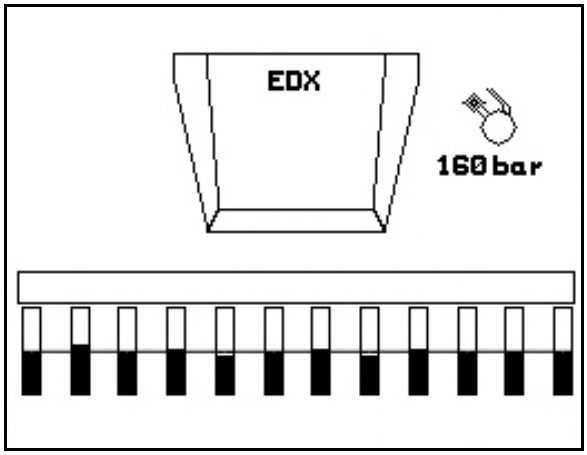
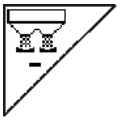


Fig. 69

6.4.9 Gødningsdosering

	**Reducer gødningsmængde**

	Forøg gødningsmængde

For hvert tastetryk forøges eller reduceres gødningsmængden med det angivne mængdetrin (f.eks. +/- 10 %).

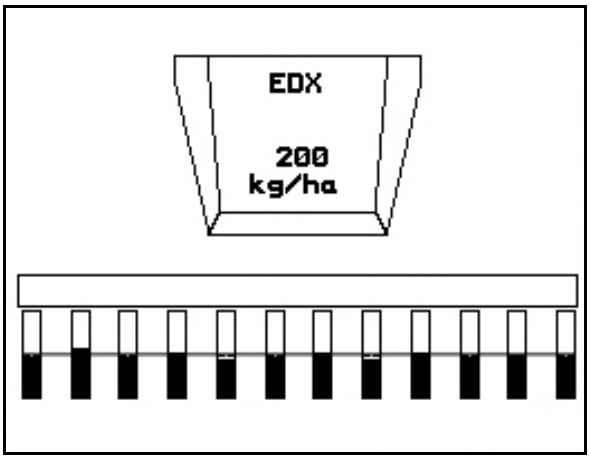


Fig. 70

Fordosering af gødning

	Fordosering start / stop

- Ved starten af såningen: Aktivér fordoseringen ved igangsætning fra stilstand for at udbringe nok såsæd på de første meter.

1. Fordosering gødning starter iht. den indstillede løbetid.

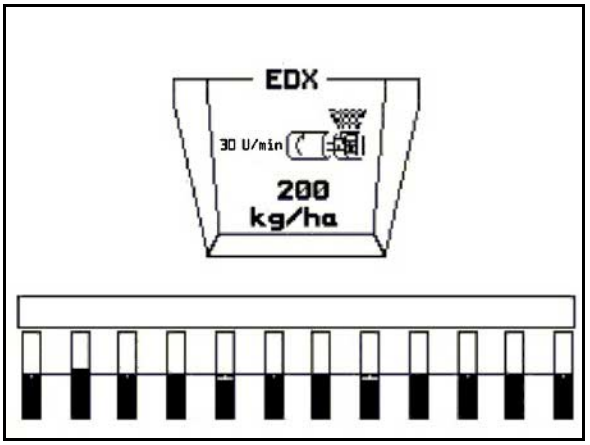
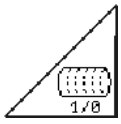


Fig. 71

6.4.10 Såsædsdosering



Fordosering startes / stoppes

- I starten af såningen: Ved igangsætning fra stilstand aktiveres fordoseringen for at få nok såsæd ud på de første meter.

1.

Fordosering startes.

→ Fordoseringen sikrer en komplet belægning af tromlen i doseringen (Fig. 72).

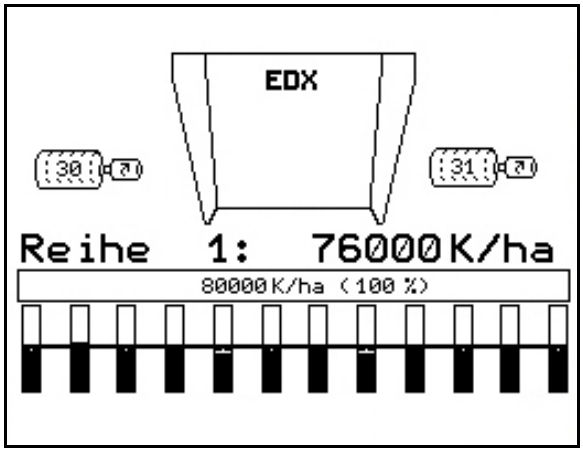
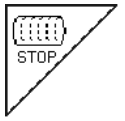


Fig. 72



Hold såsædsdoseringen deaktiveret

For at forhindre en uønsket start af såsædsdoseringen kan denne frakobles.

Dette kan være nyttigt, da blot små drejninger på støttehjulet starter såsædsdoseringen.

Fig. 73: Visning af såsædsdosering deaktiveret

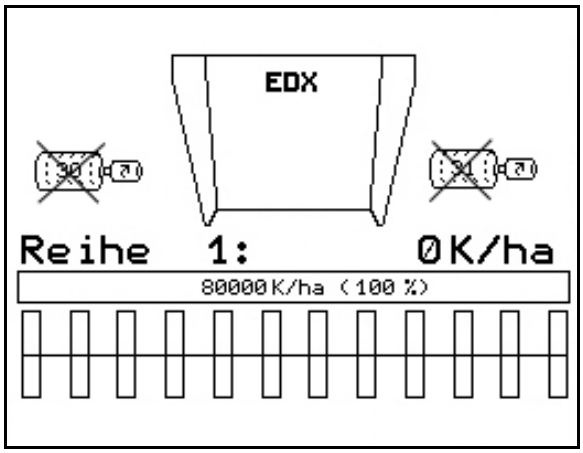
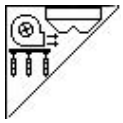


Fig. 73

6.4.11 Visning af blæseromdrejningstal gødningsdosering / såsædsdosering



Visning af blæseromdrejningstal gødningsdosering

Når du har trykket på tasten, vises skærmen i 10 sekunder.

Fig. 74:

(1) Blæseromdrejningstal, gødningsdosering

→ minimal værdi: 3500 omdr./min

→ maksimal værdi: 3800 omdr./min

(2) **Standardværdi**

Blæseromdrejningstal, såsædsdosering

→ minimal værdi: 3500 omdr./min

→ maksimal værdi: 4000 omdr./min

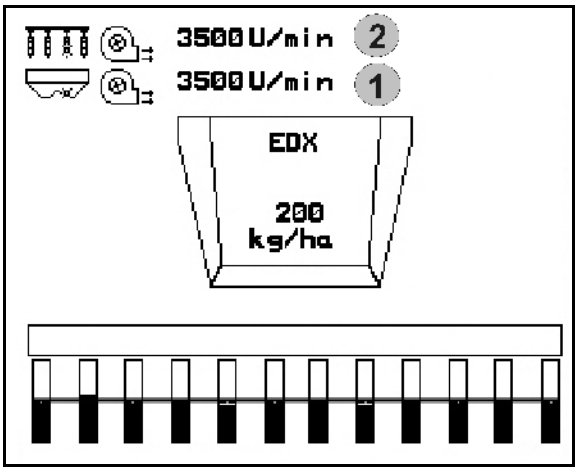
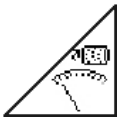


Fig. 74

6.4.12 Valgbar visning af lufttryk ved såsædsdosering/omdrejningstal doseringsenhed



Valgbar visning af lufttryk ved såsædsdosering/omdrejningstal doseringsenhed

Når du har trykket på tasten, vises skærmen i 10 sekunder.

Fig. 75:

(1) Lufttryk ved såsædsdosering i mbar.

eller

(2) Omdrejningstal doseringsenhed

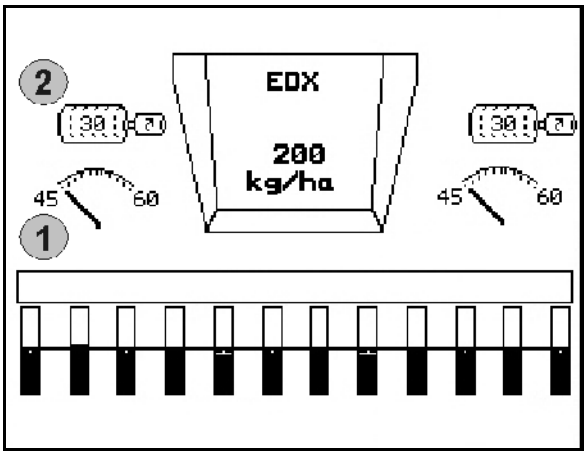
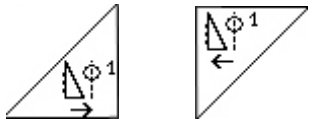
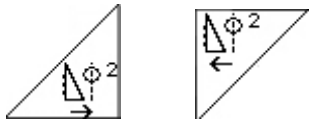


Fig. 75

6.4.13 Afstryger til såsædsdosering

	**Indstilling af afstryger til såsædsdosering 1**
	**Indstilling af afstryger til såsædsdosering 2 (kun EDX 9000-T)**
	Visning/nedtoning af afstrygerens position i menuen Arbejde

Afstrygeren på tromlen til såsædsdosering forhindrer dannelsen af dobbeltsteder.

Afstrygeren kan indstilles i området fra 0 til 100.

- Retningen 0 til mindre aggressiv position af afstrygeren og stor kornstørrelse.
- Retningen 100 til aggressiv position af afstrygeren og lille kornstørrelse.
- Standardværdi for majs: 50
- Standardværdi for solsikker: 65

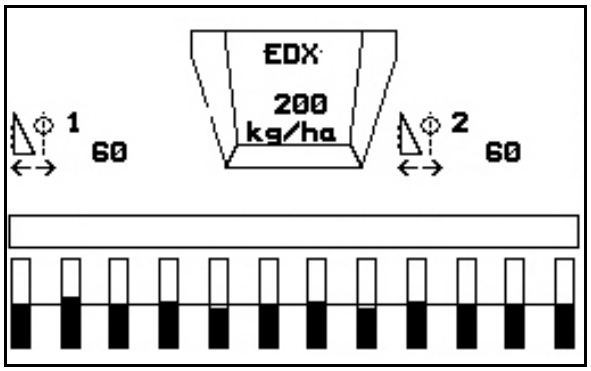
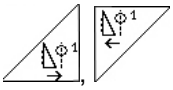
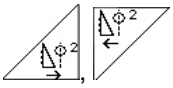


Fig. 76

Fig. 76/…

(1) Visning af position, afstryger 1

(2) Visning af position, afstryger 2

1. Vis afstrygerens position i menuen Arbejde.
2.  Indstil afstrygeren.
3.  EDX 9000-T: Indstil begge afstrygere.
4. Hvis det ønskes, kan visningen nedtones igen.

   → Omdrejningstal doseringsmotor/lufttryk doseringsenhed vises.

6.5 Fremgangsmåde ved anvendelse

1. **AMATRON**+ tilkobles.
2. Ønsket opgave vælges i hovedmenuen, og indstillinger kontrolleres.
3. Start opgave.
4. Vælg arbejdsmenu.

Til aktivering af hydraulikfunktionerne er der 3 traktorstyreenheder:

- **Traktorstyreenhed 1** aktiveres (slangemarkering gul):

→ maskinen sænkes

→ støttehjul stilles i arbejdsposition

→ forvalgt spormarkør stilles i arbejdsposition

eller:

→ Hydrauliske forvalgsfunktioner (forhindringsfunktion)

- **Traktorstyreenhed 2** aktiveres (slangemarkering grøn):

→ Hydrauliske forvalgsfunktioner

(Klap maskinudlægger op)

- **Traktorstyreenhed 3** aktiveres (slangemarkering rød)

→ blæser til- / frakobles.

5. Påbegynd såningen.

- Under såningen viser **AMATRON**+ arbejdsmenuen. Herfra kan alle de for såningen relevante funktioner aktiveres.

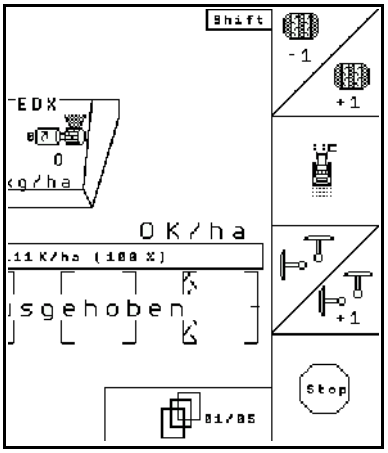
→ De beregnede data lagres til den påbegyndte opgave.

Efter anvendelsen:

1. Kontrollér opgavedata (hvis det ønskes).
2. Aktivér traktorstyringen efter behov.
3. **AMATRON**+ slukkes.

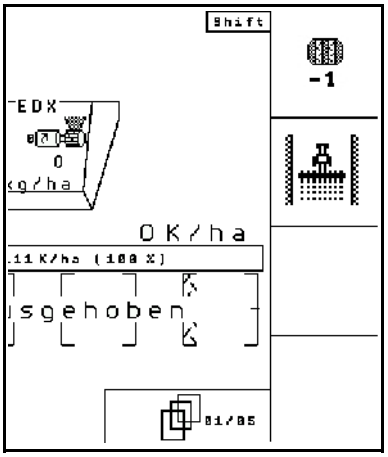
6.5.1 Tastkonfiguration, arbejdsmenu

Side 1: **Beskrivelse af funktionsfelterne**



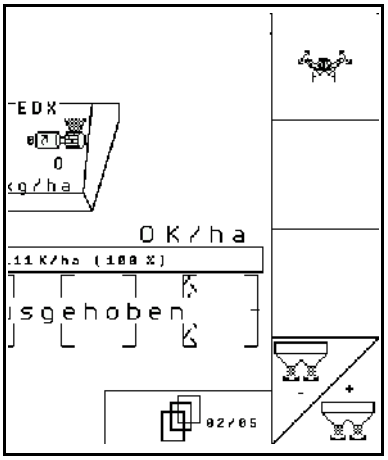
Se kapitel	
6.4.1	Køresporstæller tilbage Køresporstæller frem
6.4.4	Spormarkør – hindringsfunktion
6.4.4	manuel spormarkørforvalg
	aktiv spormarkør skifter automatisk på forager
6.4.1	Undertrykning af køresporstæller frem og ophævning

Side 1 Shift: **Beskrivelse af funktionsfelterne**



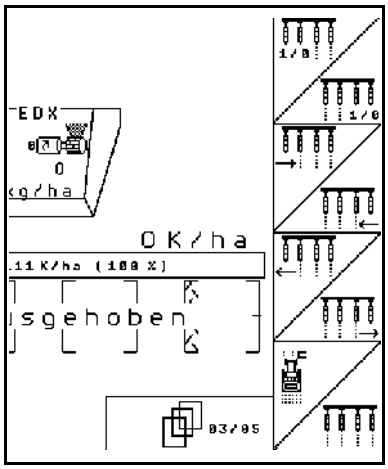
Se Kapitel	
6.4.1	Køresporstæller reset på 1
6.4.1	Markkantskift venstre / højre

Side 2: **Beskrivelse af funktionsfelterne**



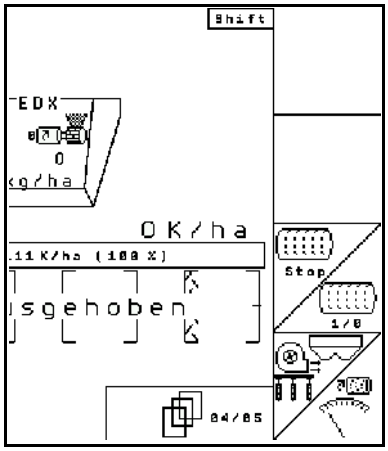
Se Kapitel	
6.4.6	Maschine ein- / ausklappen
6.4.9	Reducering af gødningsmængde
	Forøgelse af gødningsmængde

Side 3: **Beskrivelse af funktionsfelterne**



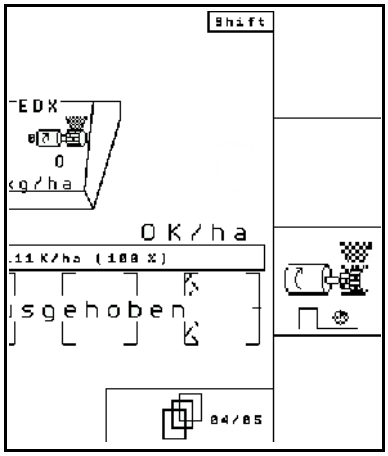
Se Kapitel	
6.4.2	Halvsidet rækkefrakobling til venstre
	Halvsidet rækkefrakobling til højre
6.4.2	Frakobling af enkelte rækker til venstre udefra
	Frakobling af enkelte rækker til højre udefra
6.4.2	Tilkobling af enkelte rækker til venstre udefra
	Tilkobling af enkelte rækker til højre udefra
6.4.4	Spormarkør – hindringsfunktion
6.4.2	Gentilkobling af alle frakoblede rækker

Side 4: **Beskrivelse af funktionsfelterne**



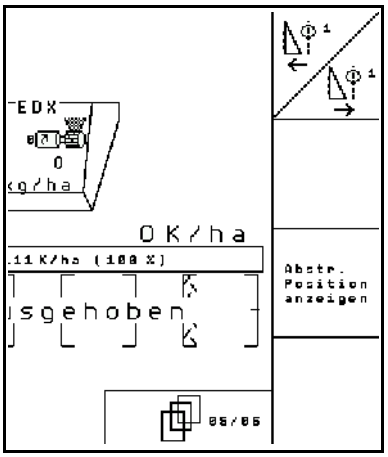
Se Kapitel	
6.4.10	Hold såsædsdoseringen deaktiveret
	Fordosering start / stop
6.4.11	Indikation blæseromdrejningstal
6.4.12	Valgbar indikation lufttryk i såsædsdosering / omdrejningstal doseringsenhed

Side 4 Shift: **Beskrivelse af funktionsfelterne**



Se Kapitel	
6.4.9	Fordosering start / stop

Side 5: **Beskrivelse af funktionsfelterne**



	Se kapitel	
	6.4.13	Indstilling af afstryger til såsædsdosering 1
	6.4.13	Vis / skjul afstrygerens position i menu Arbejde

7 Vedligeholdelse

7.1 Kalibrering af drev

Maskiner med fjernjusterbar gødningsdosering skal kalibreres,

- før den første anvendelse, hvis **AMATRON**$^{+}$ ikke leveres med maskinen fra fabrikken, men bliver eftermonteret.
- ved afvigelser mellem visningen i terminalen og på drevskalaen.

Foretag grundindstilling af gear, se side 31 og side 35.

Side 1 **i menuen Setup**

1. Undermenuen Kalibrer gear:
2. Drevarmen bevæges så langt i retning af skalaværdi 0, til LED på elektromotoren tænder.
3. Drevet bevæges til en skalaværdi over 80
4. Indstillinger bekræftes, og skalaværdien, som drevarmen viser på skalaen, føres ind i det menuvindue (Fig. 78), som åbner sig.

Skalaværdien skal altid kun aflæses frontalt for at undgå aflæsningsfejl!

Drevet skal efter kalibreringen bruges på en anden skalaværdi. Den viste værdi skal svare til skalaværdien.

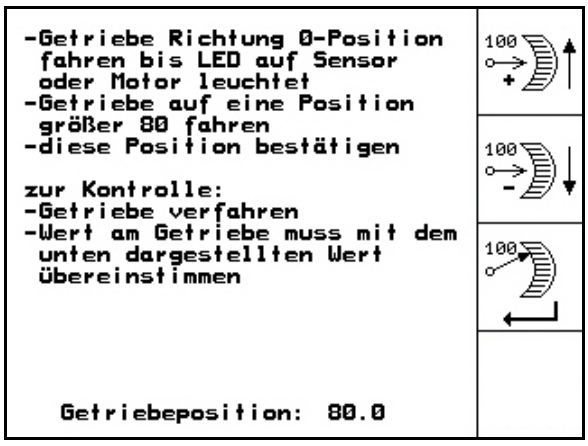


Fig. 77

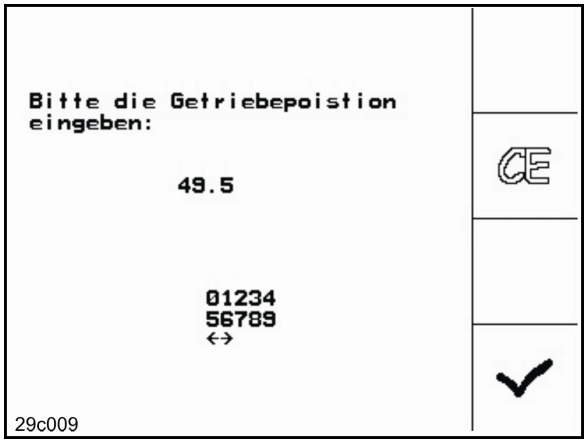


Fig. 78

7.2 Programmér fotoceller

Indstil fotoceller, se side 32!

Programmér enkelte fotoceller.

Opsætning/basisdata

Hvis du vil knytte en enkelt fotocelle til den korrekte række, skal du gå frem som følger:

1.

Undermenuen Programmér enkelte fotoceller.
2.

Start programmeringen.
3. Adskil hovedstikket fra fotocellerne.
4. Slut kun de fotoceller, der skal programmeres, til hovedstikket.
5. Adskil fotocellen, der skal programmeres, og tilslut den igen.
6. De fotoceller, der er programmeret i den relevante række, vises (Fig. 79).
7. Tilslut derefter alle fotoceller i rækken igen.

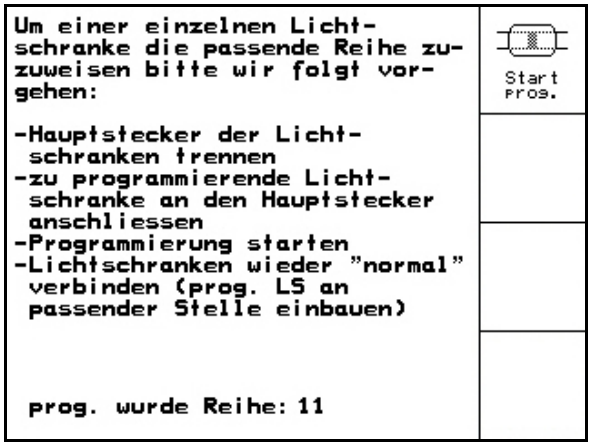


Fig. 79

Programmér alle fotoceller.

Hvis du vil knytte alle fotoceller til den korrekte række, skal du gå frem som følger:

1.

Undermenuen Programmér alle fotoceller.
2.

Programmér alle fotoceller.
3. Tilslut derefter alle fotoceller i rækken.
4. Adskil alle tilslutninger fra fotocellerne.
5. Forbind tilslutningen til fotocelle 1 (start tilslutningen fra venstre).

→ Der lyder en signaltone.

6. Tilslut rækken efter alle efterfølgende fotoceller.

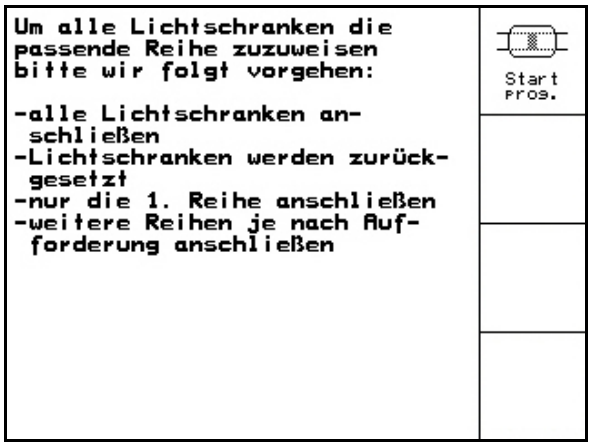


Fig. 80

8 Alarmer og meldinger

Melding

Fejlmeddelelse (Fig. 81) vises i den nederste del af displayet, og der kommer en signallyd tre gange.

→ Fejl afbrydes, hvis det er muligt.

Eksempel:

- Niveau for lavt.

→ Afhjælpning: Såsæd efterfyldes.

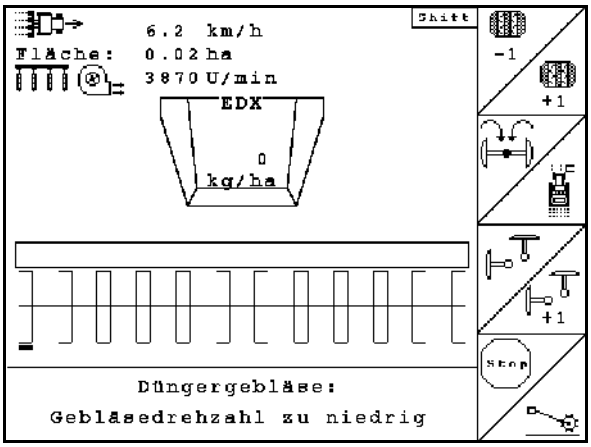


Fig. 81

Alarm

Alarmmeddelelse (Fig. 82) vises i den midterste del af displayet, og der kommer en signallyd.

1. alarmmeddelelse læses på displayet.
2. Bekræft alarmmeddelelse.

Fig. 82

Melding	Type	Årsag	Afhjælpning
Omdrejningstal for doseringsanordning til gødning for lavt	Melding	Doseringsanordning ens omdrejningstal er ikke tilladt	Kør hurtigere Forkert hastighedsberegning (impulser pr. 100m), nom. gødningsmængde for lille
Omdrejningstal for doseringsanordning til gødning for højt	Melding	Doseringsanordning ens omdrejningstal er ikke tilladt	Kør langsommere, forkert hastighedsberegning, nom. gødningsdoseringsmængde for høj
Gødningspåfyldning sniveau for lavt	Alarm	Sensoren registrerer ikke gødning	Efterfyld gødning, sensorposition ikke korrekt, opkald diagnosemenuen (sensor defekt)
Nominel værdi for gødning kan ikke overholdes	Melding	Udbringningsmæng den kan ikke overholdes.	Kør langsommere / hurtigere, doseringsanordningens omdrejningstal varierer for kraftigt, forkert hastighedsberegning, nominel gødningsmængde for høj/for lav
for høj hastighed	Melding	Kørehastighed for høj	Kør langsommere, forkert hastighedsberegning
Fejlsteder i række: x	Melding	Optoføler registrerer for få korn	Rens optoføleren, fjern korn i klemme, kontrollér udslyngningslangesædet på forskruningerne, kontrollér det fluidiserede leje, ændr afstrygerindstillingen

Dobbeltssteder i række: x	Melding	Optoføleren registrerer for mange korn	Kontrollér slangesædet på forskruningerne, kontrollér det fluidiserede leje, ændr afstrygerindstillingen
Såsædspåfyldningsniveau adskillelse for lav, venstre (1) , højre (2)	Alarm	Sensor for påfyldningsniveau registrerer ingen såsæd	Fyld såsæd efter, sensorposition ikke korrekt, fordel såsæden ensartet, opkald diagnosemenuen (sensor defekt)
Omdrejningstal for doseringsanordning til såsæd for lav	Melding	Adskillelsestromlens omdrejningstal ikke tilladt	Kør hurtigere, forkert hastighedsberegning, nominel mængde for såsæd for lille
Omdrejningstal for doseringsanordning til såsæd for høj	Melding	Nødvendigt omdrejningstal for adskillelsestrommel ikke tilladt	Kør langsommere, forkert hastighedsberegning, nominel såsædsmængde for høj
Nominel værdi afviger betydeligt fra kalibreringsværdien	Alarm	Afvigelse større end 50 % mellem nominel gødningsmængde og opgavemenu	Bestem den nye kalibreringsfaktor for gødning, eller ignorér Enter-tast (OBS, muligt med forkert udbringningsmængde!)
Impulser pr. 100 m mangler	Alarm	Impulsantal pr. 100 m står på nul	Beregn / indtast impulser pr. 100 m
Gearmotoren reagerer ikke	Alarm	Computerens kommunikation med fjernjustering	Kontrollér tilslutningen af gødningsfjernjusteringsenheden, eller vælg en anden gødningsdosering, test manuel kørsel af motoren i diagnosemenuen
Såsædsadskillelsen reagerer ikke	Alarm	På trods af hastighedsregistreringen registreres det ikke, at adskillelsestromlen drejer	Kontrollér forbindelsen til gearmotoren, test manuel aktivering af motoren i diagnosemenuen
Gødningsdoseringsakslen drejer ikke	Alarm	På trods af hastighedsregistreringen registreres det ikke, at gødningsdoseringsanordningen drejer	Kontrollér motorens og sensoren tilslutning, kontrollér sensorens position, afhjælp en blokade i drevet, kontrollér mængdeindstillingen på variodrevet, indstilling i AMATRON: - alarmtid doseringsaksel - gødningsovervågning (akselantal) - gødningstank (Fra / Til)
Maskincomputeren svigter	Alarm	Kommunikation med anden maskincomputer ikke muligt	Kontrollér computerens forbindelser, kontrollér stikkontakter og computerfunktioner, kontrollér for valg af forkert maskintype
Omdrejningstallene for såsædsadskillelsen i højre og venstre side afviger for kraftigt fra hinanden	Alarm	Omdrejningstallene for såsædsadskillelsen i højre og venstre side afviger for kraftigt fra hinanden	Afhjælp blokaden i adskillelse, kontrollér stikkontakterne

Gødningsdoseringsanordningen drejer ikke	Alarm	På trods af hastighedsregistreringen registreres der ikke nogen omdrejning af den venstre gødningsdoseringsanordning	Kontrollér motorens og sensorens tilslutning, kontrollér sensorens position, afhjælp en blokade i drevet, kontrollér mængdeindstillingen på variodrevet, indstilling i AMATRON: - alarmtid doseringsaksel - gødningsovervågning (akselantal) - gødningstank (Fra / Til)
Sensor for arbejdsposition svigter	Alarm	Spændingsværdien for den analoge AS-sensor ligger uden for 0,5…4,5 V	Kontrollér sensoren i diagnosemenuen, monteret / valgt digital sensor i stedet for analog sensor, kontrollér sensorens position, kontrollér stangføringen til positionsbestemmelse for beskadigelse, kontrollér sensorens foorbindelser og stikkontakter
Ind- / udklapningsstilling nået	Alarm	Opnåelse af grænseværdien for klapningen	Udfør ind- eller udklapning via styreenheder
Regulering af doseringsanordningen ikke mulig, kalibrering afbrudt	Alarm	Doseringsanordningens omdrejningstal kan ikke overholdes under kalibrerings-proceduren	Kontrollér indtastning af nominel mængde, kalibreringsfaktor korrekt? Ny afdrejning
Afstrygerposition ikke nået, venstre (1) , højre (2)	Alarm	Den ønskede afstrygerposition kan ikke nås	Kontrollér drejevinkelsensorens position, kontrollér funktionen af sensoren / motoren i diagnosemenuen
Afstrygermotor, venstre (1) , højre (2)	Alarm	Laststrømkreds til afstrygermotor afbrudt	Kontrollér stikkontakt til motor, kald diagnosemenuen frem
Potentiometer fra afstryger svigter, venstre (1) , højre (2)	Alarm	Spændingsværdien for den analoge sensor (venstre) ligger uden for 0,5…4,5 V	Kontrollér sensoren i diagnosemenuen, kontrollér sensorens position, kontrollér sensorens forbindelser og stikkontakter
Maskincomputer afstrygerfjernjustering reagerer ikke	Alarm	Kommunikation mit minijob-computer afstrygerfjernjustering ikke muligt	Kontrollér computerens forbindelser, kontrollér stikkontakter og computerfunktioner kontrollér computerens forbindelser (integrér CAN_IN og CAN_OUT i maskinkablerne, sæt minijob-computeren i den separate tilslutning)
Kontrol af oliestand, maskinens hydraulik	Alarm	Sensoren registrerer ingen olie i registreringsområdet	Kontrollér oliestanden, test funktionen i diagnosemenuen, kontrollér sensorens position, kontrollér valget af gødningsovervågning
Blæser, maks. omdrejningstal overskredet	Alarm	Blæseromdrejningstal større end 4200 1/min	Reducér omdrejningstallet, kontrollér sensorpositionen
Såsædsblæser, maks. omdrejningstal overskredet	Alarm	Omdrejningstal for såsædsblæser er større end 4200 1/min	Reducér omdrejningstallet, kontrollér sensorpositionen
Blæser for gødning, maks. omdrejningstal overskredet	Alarm	Gødningsblæserom drejningstal større end 4200 1/min	Reducér omdrejningstallet, kontrollér sensorpositionen

Gødningsblæser: blæseromdrejningstal for højt	Melding	Overskridelse af det nominelle omdrejningstal for gødningsblæser	Tilpas det faktiske omdrejningstal for gødningsblæser, forøg værdien for det nominelle omdrejningstal for gødningsblæseren
Gødningsblæser: blæseromdrejningstal for lavt	Melding	Underskridelse af nominelt omdrejningstal for gødningsblæser	Tilpas det faktiske omdrejningstal for gødningsblæser, reducér værdien for det nominelle omdrejningstal for gødningsblæseren
Adskillelse, maks. tryk overskredet, venstre (1) , højre (2)	Melding	Det maksimale tryk overskrides	Minimér blæseromdrejningstallet for adskillelsesblæseren, forøg det masksimale tryk, kald diagnosemenuen frem (sensor defekt)
Adskillelse, minimalt tryk underskredet, venstre (1) , højre (2)	Melding	Det minimale tryk underskrides	Kontrollér trommelbelægningen på højre adskillelse (fordrejning), forøg blæseromdrejningstallet for adskillelsesblæseren, reducér den minimale værdi, opkald diagnosemenuen (sensor defekt)
Minimalt omdrejningstal for såsædsblæser underskredet, adskillelse standset	Alarm	Blæseromdrejningstal mindre end 200 1/min	Forøg omdrejningstallet for såsæds- og/eller gødningsblæseren, kald diagnosemenuen frem (sensor defekt)

9 Fejl

9.1 Udfald af vejsensoren

Ved udfald af vejsensoren (Impulser/100 m), der er fastgjort på drevet, kan der efter indtastning af en simuleret arbejdshastighed arbejdes videre.

For at undgå forkert såning skal den defekte sensor udskiftes.

Hvis der ikke forefindes en ny sensor, kan arbejdet fortsættes, hvis man bruger følgende fremgangsmåde:

- Signalkablet på den defekte vejsensor adskilles fra jobcomputeren.

1.

Vælg **Setup** i hovedmenuen.
2.

simuleret hastighed indtastes.

- Under arbejdet skal den indtastede, simulerede hastighed overholdes.
- Så snart der registreres impulser på vejsensoren, skifter computeren over til vejsensorens faktiske hastighed!

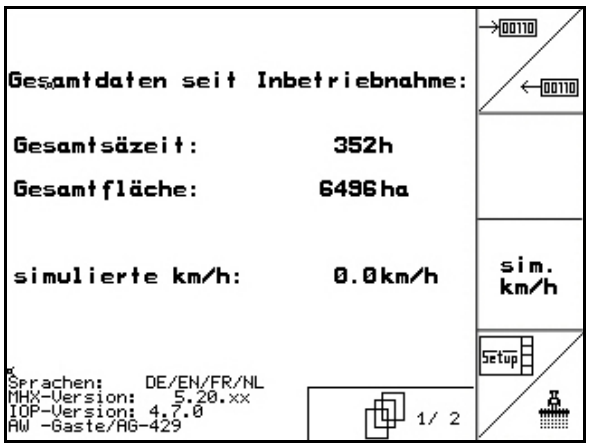


Fig. 83

9.2 Deaktivér den defekte fotocelle

En defekt fotocelle vises i arbejdsmenuen gennem visning af en reduceret mængde k/ha.

Visning af en reduceret mængde kan også have andre følger.

Deaktivér en defekt fotocelle:

1.

Vælg **Setup** i hovedmenuen.
2.
Vælg diagnose indtastning.
3. Vælg side 3

.
4.
Tryk på Shift-tasten.
5. Tryk på

.
6. Vælg række

eller

.
7. Sluk for

overvågning.
8. Tryk på

.

Hvis du slukker for en fotocelle, sker der ingen overvågning af det pågældende såaggregat.

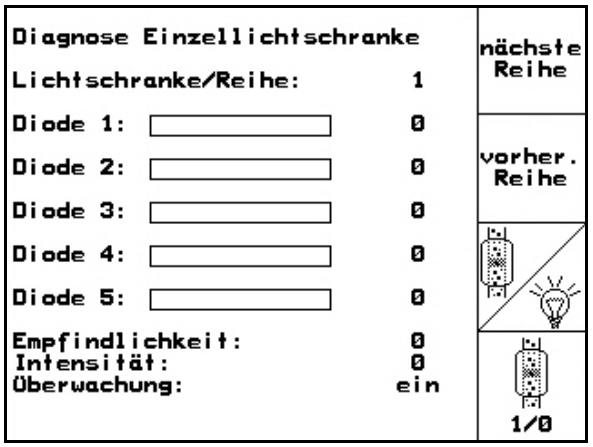


Fig. 84

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tlf.: + 49 (0) 5405 501-0
fax: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Med produktionsafdelinger i: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach, Afdelinger i England og Frankrig

Produktion af mineralgødningsspredere, marksprøjter, såmaskiner, jordbearbejdningsmaskiner universallagerhaller og kommunalmaskiner